

Brunnen-Echo

Giesenkirchen ☆ Schelsen aktuell ☆ Auflage: 8500

Nr. 12 ☆ ☆

Januar 2009

☆ ☆ 33. Jahrgang

100 Jahre Pfarrkirche St. Gereon

Ein Meisterwerk neu-gotischer Baukunst

Die katholischen Christen in Giesenkirchen dürfen am kommenden Weihnachtsfest 2008 ein besonderes Ereignis feiern: das 100-jährige Bestehen des jetzigen Kirchengebäudes.

Der Gedanke eines Kirchenneubaus wurde um die Jahrhundertwende immer allgemeiner und fand in Pfarrer Dominikus Vraetz – von 1897 bis 1917 in Giesenkirchen als Seelsorger tätig – einen eifrigen Verfechter und Förderer. Er verstand es, das Feuer der Begeisterung für den Neubau immer wieder neu zu entfachen und zu erhalten. Der Höhepunkt der Begeisterung wurde erreicht, als der Zeitpunkt des Bauens gekommen und die Frage akut wurde: „Wo wird gebaut?“ Verschiedene Versammlungen und öffentliche Aussprachen brachten schließlich den Entschluß: „Merr mott de Kerk medde em Döörp lote!“

So wurde am 1. Mai 1907 mit den Erdarbeiten begonnen, am 24. Mai 1907 wurde der Grund-

stein gelegt. Die feierliche Grundsteinweihe wurde am 23. Juli 1907 durch Domkapitular Blanck als Vertreter des Erzbischofs vollzogen. Unter sach- und fachkundiger Leitung des Kölner Unternehmers Theodor Roß ging der Bau schnell und zügig voran. Am Vortag des heiligen Weihnachtsfestes, dem 24. Dezember 1908, wurde in der alten Kirche der letzte Gottesdienst gehalten, am Weihnachtsmorgen begann in der neuen, großen, vom Pfarrer geweihten Kirche der Gottesdienst mit einer feierlichen Christmette. Die offizielle Weihe des Gotteshauses durch Erzbischof Kardinal Fischer war am 15. Juni 1909. Wie groß die Opferfreudigkeit in der Bevölke-

weiter Seiten 2 und 3



Süßer die Glocken nie klingen . . .



Die 1.000 kg schwere Gereon-Glocke von 1766 läutet auch in diesem Jahr vom Turm der Giesenkirchener Pfarrkirche die Weihnacht ein. *Archiv-Foto: Déjosez*



Ein Haus voll Glorie schauet
weit über alle Land . . .



Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und ein erfolgreiches,
glückliches neues Jahr.

 **Gladbacher Bank**
Die Bank für anspruchsvolle Kunden

KARO - Bauelemente GmbH

Fenster
Türen
Rollladen
Sonnenschutz
Insektenschutz




Langmaar 15 · GIESENKIRCHEN
Telefon: 0 21 66 / 14712-92 · Fax 0 21 66 / 14712-93

Wolfgang KNOR

Meisterbetrieb seit 1898
STAHL- UND METALLBAU
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64
www.schlosserei-knor.de
info@schlosserei-knor.de

Unseren Kunden wünschen wir
eine friedvolle Weihnacht
und viel Gesundheit für das Jahr 2009.

Polsterei Heer & Sohn

50 Jahre
Meisterbetrieb
Hontzlarstraße 20
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 80 88
www.polsterei-heer.de

Neubeziehen
Neuanfertigungen
Umarbeitungen
Sonderanfertigungen

Polsterkurs
unter Anleitung in unserer Werkstatt

Den Kunden und Geschäftsfreunden
gesegnete Weihnachten und Gesundheit für 2009.

Sfrohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünschen
Heimatverein
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp 1905 e.V.
Redaktion „Brunnen-Echo“



rung war, bezeugen die Worte von Pfarrer Vraetz, nachdem die Kirche für den Dienst des Allerhöchsten bereit war: „Was steht das ist auch bezahlt!“

Erst als der Gottesdienst in der neuen Kirche gehalten werden konnte, wurde die alte Kirche niedergelegt. Wie vorteilhaft es gewesen war, die neue St.-Gereon-Kirche an ihren jetzigen Platz zu bauen, obwohl es dazu der besonderen Genehmigung bedurfte – da das Chor nicht in der üblichen Weise nach Osten



gelegt werden konnte – fiel erst so recht auf, als 1912 der stattliche Turm von 73 Meter Höhe, ferner die Umgebung (Marktplatz, Kirchenplatz und Anlagen) nach und nach fertiggestellt wurden.

Für die Innenausstattung der neuen Kirche ist namentlich durch den späteren Pfarrer und Dechant Hubert Emonds noch sehr viel geleistet worden. Nachdem im Jahr 1917 noch 3 Glocken zu Kriegszwecken abgeliefert worden waren, schaffte man 1926 unter Pfarrer Adolf Giesbert wieder zwei neue an. Die vierte große Glocke und das Wandlungsglöckchen bekam die Kirche unter Pfarrer Hubert Emonds. Ferner kam unter seiner Leitung die künstlerisch hochstehende Ausmalung mit ihren vielen leichtverständlichen Sprüchen und Glaubenssymbolen – wie den von Emonds-Alt hergestellten neuen Kreuzwegbildern aus freiwilligen Spenden – zustande.

St. Gereon als Pfarrpatron und die hl. Helena – ihr verdankt nicht nur Giesenkirchen den katholischen Glauben – waren auf dem früheren großen Gemälde des Hauptaltars, zu beiden Seiten des Christ-Königs knieend, dargestellt. Beim Betreten der Kirche fiel



Seit August 1978 ist Karl-Heinz Hendker Pfarrer an St. Gereon Giesenkirchen und St. Josef Schelsen.

Fotos (Archiv): Bruno Déjosez

der Blick auf die 17 Meter hohe Kanzel, die auf der Pariser Weltausstellung 1889 mit einer Auszeichnung für ihre bemerkenswerten kunsthandwerkliche Herstellung bedacht worden war.

Die Kirche ist 52 Meter lang und 20 Meter breit, das Querschiff hat eine Breite von 36 Meter. Die Höhe des Mittel- und Querschiffes beträgt 15 Meter, die Seitenschiffe sind 7 Meter hoch.

Im Turm befindet sich die Gereonsglocke von 1766 (Gewicht 1000 kg), die Allerheiligenglocke von 1504 (Gewicht 548 kg), die Christ-König-Glocke (1952, 29 Zentner), und die Marienglocke (1952, 11 Zentner).

Nach den Plänen des Rheydter Architekten Blume wurde St. Gereon 1962 in der Amtszeit von Pfarrer Matthias Nauen renoviert. Der neue Kreuzweg wurde 1963 von dem Trierer Künstler Lohbeck geschaffen, ebenso auch die neuen Fenster in den Seitenschiffen. Der Tabernakel wurde vom Goldschmied Polders (Kevelaer) geschaffen. Die im Kirchenraum angebrachten Apostelfiguren stammen von der alten Kanzel, die, sehr zum Leidwesen der Gläubigen, ebenfalls in der Amtszeit von Pfarrer Nauen bei Renovierungsarbeiten „entfernt“ wurde.

Im Rahmen einer kirchenmusikalischen Feierstunde wurde am 1. Adventssonntag 1972 die in den Werkstätten Heinz Willbrand (Übach-Palenberg) hergestellte 28-Register-Orgel (zwei Manuale und Pedal, 2300 klingende Pfeifen) ihrer Bestimmung übergeben.



Innenraum von St. Gereon mit Blick zur Orgelempore im Jubiläumsjahr 2008.

Fotos (3): Bruno Déjosez

Der 25. August 1996 wurde für die Giesenkirchener Katholiken zu einem denkwürdigen und freudigen Tag. Neun Monate war die Pfarrkirche St. Gereon geschlossen, der Innenraum mit Gerüsten komplett verkleidet. Mauern und Gewölbe wurden saniert, das Gotteshaus bekam eine neue Innenraum-Farbgestaltung, künstlerisch nachgearbeitet hatte man im Chor- und Altarbereich die bei den Arbeiten freigelegten Ausmalungen der Pfarrkirche aus dem Jahr 1909.

Die neue Innenraumausmalung läßt in ihrer dezenten, sich vornehm zurücknehmenden Ausgestaltung die baulichen Schönheiten des neu-gotischen Baukörpers eindrucksvoll hervortreten. Die Fensterbemalung und die hamonische Ausleuchtung runden ein Gesamtbild ab, das Ruhe, Frieden und Wärme ausstrahlt und zu Einkehr, Besinnung und zum stillen Gebet einlädt. Seit nunmehr 100 Jahren hat sich St. Gereon zugleich aber auch als ein würdiger Ort für Orgelkonzerte, geistliche

und weltliche Chormusik und im Jahr 2000 für wechselnde Ausstellungen mit religiösen Themen aus dem Kirchenjahr bestens bewährt.

*Ein Haus voll Glorie schauet
weit über alle Land,
aus ew'gem Stein erbauet
von Gottes Meisterhand.*

*Gott, wir loben dich!
Gott, wir preisen dich!
O lass im Hause dein
uns all geborgen sein!*

*Gar herrlich ist's bekränzt
mit starker Türme Wehr,
oben hoch erglänzt
des Kreuzes Zeichen her.*

*Wohl tobet um die Mauern
der Sturm in wilder Wut,
das Haus wird's überdauern,
auf festem Grund es ruht.*

Weihnachten 1908

wurde in der neuerbauten Pfarrkirche St. Gereon die erste heilige Messe gefeiert. In der Frühe um 4.00 Uhr sang die Gemeinde das „Te Deum“ und nahm am feierlichen Hochamt (Christmette) teil.

Pfarrer Dominikus Vraetz hielt in der Pfarr-Chronik fest. „Im Dezember 1908 wurde der domartige Bau bis auf den Turm, dessen Ausführung wegen Mangel an Mittel noch aufgeschoben werden mußte, unter Gottes Beistand vollendet, ohne daß sich dabei der geringste Unglücksfall ereignet hat. Am heiligen Weihnachtsfest des Jahres 1908 wurde zur großen Freude der ganzen Pfarrgemeinde der erste Gottesdienst in feierlicher Weise im neuen prächtigen Gotteshause abgehalten. Was von den Gottesdienstbesuchern in der Winterzeit besonders angenehm empfunden wurde, war der Umstand, daß man für die Anlage der Centralluftheizung in der neuen Kirche Vorsorge getroffen hatte. Am 13. Juni 1909 wurde die Kirche durch Seine Eminenz, den Herrn Kardinal und Erzbischof zu Köln, Dr. Antonius Fischer, feierlich consercriert.

Eine schöne geräumige Kirche war nun geschaffen, darüber freute sich die ganze Gemeinde, aber man fühlte auch, daß noch immer etwas fehlte, was die Kirche nach außen hin vor allen anderen Gebäuden als Tempel Gottes auszeichnet, und das war ein schlanker himmelzustrebender Turm, der auch 3 Glocken in sich berge, die noch immer in dem Turm der alten Kirche untergebracht waren. Nach der Fertigstellung der neuen Kirche wurde die alte Kirche der Civilgemeinde zum Abbruch überlassen mit der Bedingung, daß das Mauerwerk des alten Turmes als Läuteturm stehen blieb.“

Brunnen-Echo HEIMATVERBUNDEN!
Giesenkirchen-Schelsen aktuell INFORMATIV!

WERBERT
FLIESENFACHBETRIEB EINEN

- Badsanierung ■ Reparaturdienst
- Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten

Trimpelshütter Straße 21b · G i e s e n k i r c h e n
Telefon 0 21 66 / 8 21 79



*Wir wünschen allen
frohe Weihnachten
und viel Gesundheit für 2009*



WB W. BREUER
ELEKTRO-MEISTERBETRIEB

Ihr kompetenter Partner für:

- ISDN-Anlagen • SAT/BKA-Anlagen
- Netzwerk-Installation • Sprechanlagensysteme
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt und Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94



*Wir wünschen allen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches,
gesundes Neues Jahr!*



Thomas Reynders
Rolladen- und Fensterbau

- Fenster • Türen • Rolladen Tore
- Beschattungen • Antriebstechnik
- Insektenschutz • Sicherheitstechnik
- Reparatur - Schnelldienst • Wochenend - Notdienst

Konstantinstraße 58 • 41238 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 66 - 146 146 • Fax: 0 21 66 - 146 147

Mobil: 01 73 - 70 270 46

www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Beratung • Montage • Service

Wir wünschen unseren Kunden ein fröhliches, gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Gesundheit für das Jahr 2009.

Die Sternsinger kommen!

- ★ In den letzten Tagen des alten und zu Beginn des neuen Jahres sind die Sternsingergruppen in unseren drei Gemeinden **Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp** zu Ihnen unterwegs.
- ★ Kinder und Jugendliche kommen als **KÖNIGE**, um von der Geburt Jesu Christi und der Liebe Gottes zu künden.
- ★ Die 51. Aktion Dreikönigssingen 2009 steht unter dem Leitwort „bascamos la paz = Kinder suchen Frieden“.
- ★ Die Sternsinger wünschen den Hausbewohnern im oekumenischen Geist Gottes Segen zum neuen Jahr. Sie schreiben nach altem Brauch - auf Wunsch - den Segensspruch an die Tür:
- ★ **C + M + B * 2009**
Christus Mansionem **B**enedicat
Christus segne diese Wohnung.
- ★ Bei der Aktion 2008 kamen in den drei Giesenkirchener Pfarrgemeinden St. Gereon, St. Mariä Himmelfahrt und St. Josef Schelsen **14.113,69 Euro** zusammen. Im Bistum Aachen waren es mehr als 1.400.000,- Euro.
- ★ Ein großes Dankeschön allen beteiligten Kindern und Jugendlichen, die als Sternsinger in den Straßen von Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp unterwegs waren. Danke auch allen Menschen, die ihre Türen geöffnet und durch ihre Spende das Anliegen der Aktion 2008 unterstützt haben.

Geheimnisvolle Turm-Dokumente

St. Gereon Giesenkirchen - 100 Jahre -
Eine wertvolle Entdeckung machten Arbeiter bei den Restaurierungsarbeiten am Kirchturm von St. Gereon. Unterhalb des Turmkreuzes, etwa in 60 Meter Höhe, fanden sie im Januar 1980 zwei Blech-Schatullen. Diese enthielten einmal einen Bauplan für den Kirchturm und Einzel-Urkunden aller am Bau befindlichen Firmen. Eingetragen hatte sich auch Schlossermeister Jakob Esser, der mit seinen Söhnen Heinrich, Theodor und Hubert das Turmkreuz, den Hahn, die kostbaren Türbeschläge und das Gitter-Tor unter der Orgelempore gefertigt hatte.

In der anderen Schatulle befand sich eine in lateinischer Sprache verfasste Urkunde vom damaligen Pfarrer Dominikus Vraetz, die wir mit freundlicher Genehmigung von Pfarrer Karl-Heinz Hendker auszugsweise wiedergeben.

Im Namen der Dreifaltigkeit

Nachdem die Kirche in den Jahren 1907 bis 1908 bis zum Turm errichtet war, wurde die erste heilige Messe am Geburtstag unseres Herrn Jesus Christus 1908 durch Dominikus Vraetz, dem Pfarrer dieses Ortes, gefeiert und derselben am 13. Juni 1909 durch Seine Eminenz Kardinal Fischer, dem Erzbischof von Köln unter sehr großer Anteilnahme der christlichen Bevölkerung die heilige Weihe gegeben.

Damit auch das Ende das Werk kröne, wurde in den Jahren des Herrn 1911 im 8. Jahre des Pontifikates des Papstes Pius X., während der Regierungszeit Wilhelm II., dem Kaiser von Deutschland und dem König von Preußen, während

Kardinal Fischer der Erzbischof von Köln, Dominikus Vraetz Pfarrer in Giesenkirchen, Theodor Claßen und Wilhelm Hurtz Vikare und Ewald Körschgen Bürgermeister waren, im Juni der Turmbau begonnen von denselben Brüdern Kluth und Neukirchen (Hülchrath), die auch die Kirche erbaut haben, unter der Leitung des Kölner Architekten Theodor Roß.

Am 4. Juli 1912 wurde der Turm zur größten Freude der Gemeindeglieder mit dem Kreuz als Heilszeichen geschmückt. Möge der dreieinige Gott geben, daß alle Gemeindeglieder die Stimme dieses Turmes immer hören: „Empor die Herzen! Auf zu Gott!“
Giesenkirchen, anno domini 4. Juli 1912

Alle Dokumente wurden mit einer neuen Urkunde des Architekten Rainer Schmidt Mitte Februar 1980 wieder an die Fundstelle im Kirchturm von St. Gereon zurückgebracht.

(Quellenangabe: BRUNNEN-ECHO Nr. 5/1980)

Schwebende Räume für das Altenzentrum

Heinz Vallentin und Erich Spix, beide Ur-Giesenkirchener, und weitere Heimbewohner im St. Josef-Altenheim an der Konstantinstraße, war die Freude und die Spannung anzusehen. Auf diesen Augenblick hatten sie einige Jahre geduldig warten müssen, sie hatten friedlich demonstriert und waren live dabei, als in der Bezirksvertretung im Rathaus Giesenkirchen endlich „grünes Licht“ für den ersehnten Neubau gegeben wurde.

Nun war es endlich soweit: Am Morgen des 3. Dezember 2008 begann der Aufbau von 75 schlüsselfertigen Modulen für die Bewohnerzimmer des Neubaus. Otto Nieswand, Geschäftsführer des regionalen Caritasverbandes, erläuterte, dass durch diese neuartige Bauweise die Erweiterung des Altenzentrums bei laufendem Betrieb in knapp fünf Monaten durchgeführt werden könne. „Dabei werden höchste Energiestandards eingehalten, da der Bau der einzelnen Einheiten zum ersten Mal bundesweit in Passiv-Bauweise vorgenommen wird.“

Im Klartext: In der Nähe von Leipzig erfolgte die Vorfertigung der einzelnen Bauteile, der Transport wurde jeweils – wegen Überlänge und -breite der Spezialfahrzeuge – in zwei Nächten durchgeführt. Jedes Modul hat eine Länge von 15,25 Meter und eine Breite von 3,87 Meter. Das Gewicht beträgt jeweils etwa 20 Tonnen. Pro Einheit sind zwei Zimmer mit eigenem Bad und zwischenliegendem Flur vorhanden. Die Bäder sind schon mit allen sanitären Einrichtungen fertig ausgestattet. Zwei 400 Tonnen Kräne waren nötig, um pro Tag etwa 8-9 Module durch die Luft schweben zu lassen und diese dann millimetergenau auf vorgefertigte Fundamente aufzu-

setzen.

Der Aufbau und die Verschraubung der einzelnen Stahlmodule dauerten nur neun Tage. Nach fünf Monaten Bauzeit können Ende März / Anfang April 2009 insgesamt 84 Bewohner (bisher 74) in das neue Haus einziehen. Ende August 2009 – so sieht es die Planung vor – ist das neue Altenzentrum nach Erledigung aller weiterer Bauarbeiten fertig. Caritas-Geschäftsführer Otto Nieswand sprach von einem Kostenaufwand von 8,2 Millionen Euro, für die es bedauerlicherweise keine öffentlichen Zuschüsse gebe.

Groß war der Applaus der im Speiseraum versammelten Heimbewohner, als man ihnen im Beisein von Pressevertretern ehrlichen Herzens bescheinigte: „Sie haben alle diesen Tag herbeigesehnt, bis sich ihr Wunsch erfüllte, nämlich weiter im schönen Giesenkirchen wohnen zu dürfen.“ Ein Wort des Dankes galt auch den vielen Verantwortlichen, die im Rat, in der Verwaltung und in der Bezirksvertretung Giesenkirchen in irgendeiner Weise an den Einzel- oder Gesamtplanungen beteiligt waren. Stellvertretend nannte Otto Nieswand den Bezirksvorsteher von Giesenkirchen, Ratsherrn Frank Boss.



Gespannt warteten die Heimbewohner und viele weitere Interessierte am 3. Dezember 2008 auf das „Einschweben“ der ersten Räume für den Neubau des Altenzentrums.
Foto: BE red.

*Wir wünschen
allen Bürgerinnen und Bürgern
unseres Stadtbezirkes
eine friedvolle, gesegnete Weihnacht
und ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr 2009.*

Danke für Ihr Vertrauen.

Ihre **CDU**
Giesenkirchen-Schelsen/Meerkamp



ZUMBRUCH
HEIZUNG & SANITÄR
MEISTERBETRIEB

Nesselrodestraße 8 · MG-Giesenkirchen

Fon 0 21 66 / 84 84 84

Mobil 01 77 / 8 85 15 48

www.sven-zumbruch.de

- Öl u. Gasfeuerung
- Heizungsanlagen - Erneuerung
- Kundendienst
- Badsanierungen
- Rohrreinigungs-Service
- Heizen mit Erdwärme (Wärmepumpen)
- Kanal TV mit Ortung
- Kernbohrungen

Mit dem Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen
verbinden wir alle guten Wünsche für ein
schönes Weihnachtsfest und
viel Gesundheit für das Neue Jahr!

TH KÜCHENSTUDIO
HOPPE



**Spezialist
für Granit-
Arbeitsplatten**

Wir wünschen unseren Kunden

ein frohes Weihnachtsfest und
viel Gesundheit für 2009

rational
DIE KÜCHE

Mönchengladbach-Schelsen (am Dorfplatz)
Gereonstraße 43 · Telefon (0 21 66) 8 04 10

Qualifizierter Fachbetrieb für
Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

BA

Telefon + Fax: 021 66/8 91 47
 www.bulyk.de

M Mike Fesler
 Maler- und Lackierermeister

Tapezierarbeiten · Fassadengestaltung
 Dispersionstechniken · Bodenverlegearbeiten

Kahlenweg 18
 41236 Mönchengladbach
 Telefon 0 21 66 / 13 8 400 · Fax 0 21 66 / 97 68 78
 Mobil 01 63 / 81 38 400

Werkstatt:
 Hontzlarstraße 6
 in
 Giesenkirchen

*Für die gute Zusammenarbeit
 möchten wir uns herzlich bedanken und wünschen Ihnen ein
 schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2009.*

**AB SOFORT
 sind wir
 montags bis
 freitags von
 8.30-18.30 Uhr
 durchgehend
 für SIE da!**

AM
 APOTHEKE
 AM MARKT
 Natürlich

Inh. Jörg Maibaum · Konstantinplatz 3 · 41238 Mönchengladbach
 Telefon: 0 21 66 - 8 74 37 · Telefax: 0 21 66 - 85 94 46 · www.maiapo.de

**Auto Service
 Löhr & Dehne GmbH**

KFZ-Meisterbetrieb für alle Fahrzeuge

**Inspektion • TÜV-Abnahme
 Karosseriearbeit • Lackiererei
 Klimaschutz • Gasanlagen**

Erftstraße 52 · MG-Giesenkirchen
 Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93
 Internet www.autoservice-loehr-dehne.de

**NEUWAGEN
 GEBRAUCHTWAGEN**


 Lothar Dehne und Michael Löhr

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes
 Weihnachtsfest und für 2009 allzeit gute Fahrt.**

**Auftakt zum Advent
 in der Begegnungsstätte Erna Borgs**

Zu der ersten von zwei Lesungen des Beirates im Heimatverein für die Begegnungsstätte Erna Borgs am 1. Dezember 2008 waren zahlreiche Besucherinnen und Besucher erschienen. Helga Szkalak und ihre Schwiegertochter Claudia hatten die Tische festlich geschmückt. Ein reichhaltiges, gut sortiertes Angebot an Weihnachtsgebäck erfreute die Besucherinnen und Besucher ebenso wie das neue Ambiente der Begegnungsstätte, die sich ihnen frisch renoviert und mit sehr schönem, neuem Mobiliar präsentierte.

Der Vorsitzende des Beirates, Dr. Heinz Gräber, begrüßte die Gäste herzlich, zu denen der 2. Vorsitzende des Heimatvereins, Peter Berghausen, und Manfred Brendgen von der Bezirksvertretung Giesenkirchen zählten.

Thomas Patalas und Dr. Heinz Gräber hatten auch in diesem Jahr wieder ein anspruchsvolles, neues und abwechslungsreiches Programm mit Themen zum Advent und zum Nikolausfest zusammengestellt, das sie gemeinsam den Besuchern präsentierten.

Die Musikbeiträge spannten sich in weitem Bogen von den Carmina Burana von Carl Orff über Edith Piaf zu Brahms, Telemann, Mozart und Händel. Auch waren Hirtenmusik und Lieder aus dem Salzburger Land, aus Südtirol und Bayern zu hören, jeweils gut abgestimmt auf die vorgetragenen Gedichte und Erzählungen.

Auf ein amüsantes, aber zugleich schon schauerlich makabres Gedicht von Lorient, in dem die Försterin am ersten Adventabend den Förster, im Herrenzimmer des Forsthauses „über Kimme und Korn“ mit nur einem Schuss erlegt, ihn sodann waidmannsgerecht zerteilt, in Geschenkpapier verpackt und dem auf einem Hirsch heran reitenden St. Nikolaus überlässt, folgten stimmungsvolle Gedichte sowie humorvolle und zugleich besinnliche Erzählungen zum Advent und zum Nikolausabend am Niederrhein und von einem Weihnachtsmann mit so schönen blauen und dunklen Augen, dass er einfach kein Einbrecher sein konnte.

Peter Berghausen dankte in seinem Schlusswort unter großem Beifall den Referenten und Organisatoren für besinnliche, harmonische und zum Nachdenken anregende Stunden, die fernab vom alltäglichen Advent- und Vorweihnachtsrummel Gelegenheit boten, sich auf sich selbst zu besinnen und zu sich selbst zu finden, und im Einklang mit guten Freunden und Gleichgesinnten sich auf ein christliches Weihnachtsfest mit der Wiederkehr der Geburt Jesu Christi einzustimmen.

Zufriedenheit
 Denke nicht so oft an das was Dir fehlt,
 sondern an das, was Du hast.

**Fliessen FORST
 GmbH**

Groß- und Einzelhandel
 Fliesen und Naturstein

Ausstellung

Carl-Schurz-Str. 32
 (Nähe Unterheydener Str.)

MG - RHEYDT
 Tel.: 0 21 66 / 1 60 25
 Fax: 0 21 66 / 12 03 39
 www.fliessen-forst.de

★ Frohe Weihnachten
 unseren Kunden ★
 ★ und Geschäftspartnern. ★
 ★ Für das Neue Jahr
 recht viel Gesundheit! ★

**Ein Unternehmer und seine Familie
 prägen Wirtschaft und Gesellschaft**

Sie kennen den Schmölderpark? Mit Sicherheit. Aber wissen Sie auch, wer der Namenspatron ist? Carl Julius Schmölder. Wer war Carl Julius Schmölder? (1838-1906).

Diese Frage beantwortet der Band 25 der Buchreihe „Zeugen städtischer Vergangenheit“. Erfahren Sie mehr über den Rheydter Textilunternehmer und Ratsherrn – mehr über sein Leben, seine Familie, seine unternehmerischen Vorbilder und seine Tätigkeit für die Stadt Rheydt im 19. und beginnenden 20. Jahrhundert.

„Die Stadt Rheydt lag Carl Julius Schmölder am Herzen – wie mir als Rheydter Bürger übrigens auch. Ich bin überzeugt Carl Julius Schmölder hätte es gefallen, dass wir seine Lebensgeschichte hier in den geschichtsträchtigen Hallen des Städtischen Museums Schloss Rheydt der Öffentlichkeit vorstellen“, mit diesen Worten begrüßte Hans-Peter Ulepić, Vorstandssprecher der Gladbacher Bank, die zahlreich erschienenen Gäste aus Politik, Wirtschaft und Kultur zur Präsentation des Buches „Carl Julius Schmölder“.

Schmölder war ein Mann, der seine Kraft und seine Motivation aus seiner protestantischen Überzeugung und der Tradition seiner Familie zog. Dieses Traditionsempfinden der Familie gegenüber ist bis heute ungebrochen und nimmt bei den Schmölders einen sehr hohen Stellenwert ein. Ein großes Glück für die Autoren Volker Woschnik und

Jan Wucherpfennig. Dank der tatkräftigen Mitarbeit von Carl Wernhard Schmölder, dem Ur-Ur-Enkel von Carl Julius, und den zahlreichen in Familienbesitz befindlichen Aufzeichnungen gewinnen Sie so Einblicke in das Leben und Wirken von Carl Julius Schmölder, die der Öffentlichkeit sonst verschlossen geblieben wären.

Die Geschichte von Carl Julius Schmölder und seiner Familie ist eingebettet in eine Zeit großer Veränderungen: Kriege gegen Dänemark, Österreich und Frankreich, Industrielle Revolution, ein vorher nie gekanntes Bevölkerungswachstum in den Städten, eine steigende Armut unter der immer größer werdenden Arbeiterschaft . . .

Veränderungen, die die Verwaltungen in Städten wie Rheydt in kürzester Zeit vor vollkommen neuen Aufgaben stellten. Aufgaben, an denen der Industrielle Carl Julius Schmölder aktiv mitwirkte. Von 1880 bis 1900 wuchs die Rheydter Bevölkerung von 19.000 Einwohner auf 34.000 Einwohner.

„Wie Sie sehen präsentieren wir Ihnen mit unserem Jubiläumsband wieder eine interessante Lebensgeschichte vor einem spannenden historischen Hintergrund“ so Hans-Peter Ulepić.

Band 25 der Zeugen städtischer Vergangenheit ist ab sofort in den ortsansässigen Buchhandlungen sowie in den Geschäftsstellen der Gladbacher Bank zum Preis von 20,- Euro erhältlich.



Bei der Buchpräsentation v.l. Hans-Peter Ulepić (Vorstandssprecher der Gladbacher Bank), Wernhard Schmölder (Ur-Ur-Enkel von Carl Julius), die beiden Autoren Volker Woschnik, Jan Wucherpfennig. Foto: Frank Mertens

**★ Weihnachts-Einkauf
 in Giesenkirchen ★**

**Lauf' nicht fort,
 kauf' am Ort!**

Gewerbekreis
 Giesenkirchen

**GETRÄNKE
 MAGAZIN**

5 x in Ihrer Nähe

Diebels  

**Konstantinstraße 2-16
 Giesenkirchen**

Unseren Kunden wünschen wir
 frohe Weihnachten
 und viel Gesundheit für das Neue Jahr!

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00 Uhr
 Samstag 8.00 - 16.00 Uhr



Sanitätshaus & Orthopädie-Technik

winterberg
 das sanitätshaus

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen eine schöne und friedliche Zeit sowie einen gesunden Start ins neue Jahr.

Am Alten Friedhof 2 • 41238 Mönchengladbach
 Telefon 0 21 66 - 97 500-67 • Telefax 0 21 66 - 97 500-69
 www.winterberg-gmbh.de info@winterberg-gmbh.de

*Fröhliche
Weihnachten
und viel
Glück
im
Neuen Jahr
wünscht die Bäckerei Held*



*frisch und lecker -
jeden Tag!*

**Bäckerei
HELD**

**Ihre Bäckerei Held
Am Sternenfeld 63
Telefon 8 74 29
Internet: baeckerei-held.de**

**Damen- und Herrensalon
Vallentin**

Seit 90 Jahren in 3. Generation,
ältester Friseur-Meisterbetrieb in Giesenkirchen

Giesenkirchen · Konstantinstr. 80
Telefon 8 97 45

*Unserer Kundschaft wünschen wir
frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2009.*

**GASTSTÄTTE
Zum Bäumchen**

Inh. Herbert Blinten
Giesenkirchen
Konstantinstr. 84 / Ecke Brüderstr.
Telefon 8 73 49

**Bundesliga
live auf
Großbildschirm** **60
Zoll**

Im Ausschank:

Bitburger Premium Pils **Kannen Alt**
Gaffel-Rölsch

Den Gästen und Freunden unseres Hauses
ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2009 viel Gesundheit.

Wachlokal Jung-Nibelungen und Sappeure '96
Getränkervertrieb **Robert Reichert** Giesenkirchen
www.robert-reichert.de

Leise rieselte der Schnee . . .

**Ein Wintermärchen
zum Ahrener Weihnachtsmarkt**

Nach den großartigen Erfolgen der letzten Jahre gab es am 23. November 2008 beim stimmungsvollen Weihnachtsmarkt auf der Hofanlage Ahren 54 zusätzlich noch ein Geschenk des Himmels. Am frühen Nachmittag wirbelten die ersten Schneeflocken durch die Luft – zwei Stunden später wirkte alles weiß verzaubert.

Auch bei dichtem Schneetreiben war der Borgs-Hof Anziehungspunkt für viele Besucher aus nah und fern. Vom reichhaltigen Angebot handgefertigter Bastelarbeiten und weihnachtlichen Gestecken war man begeistert. Glühwein, Pizza und bayerische Apfelringe gehörten mit zu den lukullischen „Rennern“. . . bei den winterlichen Temperaturen und weiß verschneiten Verkaufsständen eine wohltuende, wärmende Abwechslung.



Die beiden Organisatorinnen Gudrun Gruhn und Annelie Held mit Märchenfee Miriam samt Nikolaus und begeisterten Kindern in der himmlisch gestalteten Lesestube. Fotos (2): Frank Mertens

Mehrmals drehte der Nikolaus seine Runden durch den knirschenden Schnee, während Märchenfee Miriam bei ihren Erzählungen immer wieder „andächtig lauschende“ Zuhörer fand.

Der Männerchor Giesenkirchen unter Leitung von Hans Sommer überzeugte mit einem Medley bekannter Advents- und Weihnachtslieder.

Auch in diesem Jahr geht der gesamte Erlös an den Förderverein der Gemeinschafts-Grundschule Friesenstraße (1.100,- Euro) und an die Kinderklinik im Rheydter Elisabeth-Krankenhaus (1.000,- Euro). Verständlich, dass auch die Chorsänger das vereinbarte Honorar dieses Nachmittags diesen beiden Aktionen spendete.



Schneebedeckte Erinnerung vom Weihnachtsmarkt am 23. November 2008 auf dem Borgs-Hof in der Honschaft Ahren.

**Katholische Frauengemeinschaft
Giesenkirchen**
<http://www.kfd-giesenkirchen.de>
info@kfd-giesenkirchen.de
Programm für Januar 2009

Donnerstag, 8. Januar – Frauenfrühstück
von 9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus; Buffet, Kinderspielecke.

Montag, 26. Januar – Nähtreff für Anfänger und Fortgeschrittene
9.00-12.00 Uhr im Gereonshaus.
Auskunft: Roswitha Weyermanns, Tel.: 8 03 50.

kfd

**Bürgersprechstunde
am 8. Jan. 2009**

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 8. Jan. 2009, von 15.30-17.30 Uhr** im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1. ■



**Neujahrs-
KONZERT**

des Mandolinen-Orchesters „Edelweiß“ Giesenkirchen am Sonntag, 18. Januar 2009, 17.00 Uhr im Pädagogischen Zentrum am Astenweg. Mitwirken wird u.a. das Dudelsack-Ensemble Werner Hoffrichter. ★

Wir wünschen . . .
allen Bürgern des Stadtbezirkes frohe Weihnachten sowie ein gutes und gesundes Jahr 2009.
„Einheit Schelsen“ der Feuerwehr Mönchengladbach. ★



**Das gesunde
Frühstück**

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Erna-Borgs-Beggnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 3,00 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

**Nächster Termin:
Donnerstag, 8. Jan. 2009.**

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

★★★★★★★★★★
Frohe Weihnachten

und viel Gesundheit für das Neue Jahr wünscht der Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 allen aktiven und passiven Mitgliedern, Freunden und Gönnern.

Die Festmesse am 2. Weihnachtstag um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Gereon wird musikalisch umrahmt vom Männerchor Giesenkirchen (Leitung und an der Orgel Hans Sommer). ★

Wir sind jetzt auch im Internet:
www.maennerchor-giesenkirchen.de

★★★★★★★★★★
**Gesellschaft
„Casino“**

Der Vorstand wünscht allen Casino-Freunden und deren Familien eine friedvolle Weihnacht und für das Neue Jahr 2009 viel Gesundheit. ★



Pflege · Gesundheit · Wellness

**SG - Sanitätshaus
Giesenkirchen KG**
Konstantinplatz 16
41238 Mönchengladbach
Am Rathaus

**Ihnen
und Ihren Lieben
gesegnete
Weihnachten
und für 2009
viel Gesundheit.**

★ **Tel.: 021 66/97 38 902**
★ **Fax: 021 66/97 38 903**
★ info@sanitaetshaus-giesenkirchen.de
★ www.sanitaetshaus-giesenkirchen.de

★ **Öffnungszeiten**
★ Montag - Freitag:
★ 8.30 - 17.00 Uhr
★ Samstag:
★ 9.00 - 13.00 Uhr

★ **24 Stunden Notdienst**
★★★★★★★★★★

Die SPD Giesenkirchen wünscht allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern des Stadtbezirks ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute für das Jahr 2009!

Horst Peter Vennen (Ratsherr) Oliver Büschgens (Ratsherr)
Ihre Bezirksvertreter
Volker Küppers Margret Rudolph
Hartmut Müller
(1. stellv. Bezirksvorsteher)

Helmut Rudolph (Vorsitzender) Tina Kosfeld-Steinke (stellv. Vorsitzende)



**MALERFACHGESCHÄFT
Mennen - Schneider**
Heinz Ludwig Wilhelm
Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge
Arnoldstr. 11 · Giesenkirchen · Telefon (0 21 66) 8 78 33
Mobil 01 79 / 119 44 16

*Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten
und für das Neue Jahr 2009 viel Gesundheit.*

KÄRCHER Helmut Bauer · seit 1979
Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte
Teilerreinigungsgeräte · Chem. Produkte

*Reinigung
ist unsere Sache*

Verkauf + Ausstellung
Kundendienst
Nesselrodestraße 35-37
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 8 90 38
Telefax (0 21 66) 85 05 04

SP: Hoffmann
Meisterbetrieb
TV, Video, HiFi...persönlich.
Mülforter Straße 117 · MG-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20
Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das langjährig entgegengebrachte Vertrauen.
Ihnen und Ihren Familien wünschen wir eine frohe Weihnacht und viel Glück für das Jahr 2009!

Service Partner **SP**

Wir wünschen ein frohes Fest und das Beste für das Jahr 2009. Unseren Kunden danken wir für das Vertrauen, das Sie uns in der Vergangenheit entgegengebracht haben.

optik rost

Konstantinplatz 9
41238 MÜNCHENGLADBACH (Giesenk.)
Tel. 0 21 66 / 8 17 11 · Fax 0 21 66 / 8 38 77

Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie

Staatlich geprüfter
- Physiotherapeut
- Masseur und
medizinischer Bademeister

VERBAND PHYSIKALISCHER THERAPIE VPT

Lymphdrainage-Therapeut
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon RY 81523

Meinen Patienten und deren Familien sowie allen Bekannten und Freunden frohe Weihnachten und für 2009 viel Gesundheit

Granit Müller GmbH
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

Küchenarbeitsplatten und Waschtische

Fensterbänke Treppenstufen Granitfliesen

Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

Schelsenweg 12 · Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

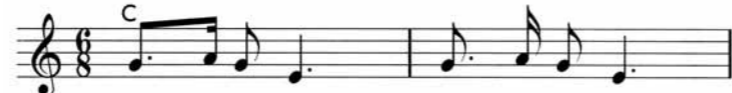
Bei uns erleben Sie Ihr grünes Wunder!

Lenders Gartencenter

41238 M'gladbach-Schelsen
Gereonstr. 80 · An der B 230

Telefon: (0 21 66) 98 30 30
Internet: www.lenders-gc.de
E-Mail: info@lenders-gc.de

Unseren Kunden danken wir für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen eine friedvolle Weihnacht und viel Gesundheit für 2009.



Ein Weihnachtslied ging seit 1818 um die Welt
Stille Nacht . . . heilige Nacht . . .

Nur noch wenige Tage und Stunden, dann erklingt wieder des Deutschen liebstes Weihnachtslied. Schon Wochen, bevor die Heilige Nacht tatsächlich beginnt, dringt die den meisten von uns seit frühester Kindheit vertraute Melodie immer wieder an das Ohr – aus den Musik-Berieselungsanlagen der Kaufhäuser, aus den Probelokalen der Chöre und Orchester, die dieses Lied neu einüben und in den vielen vorverlegten „Weihnachtsfeiern“ so mancher Vereine, Organisationen, Betriebe und Heime. Vor 190 Jahren begann dieses Lied – inzwischen in mehr als 300 Sprachen und Dialekten gesungen – seinen Siegeszug rund um den Erdball.

Ist es nicht eigenartig: Jedes Jahr immer wieder neu berührt dieses erstmals zur Christmette am 24. Dezember 1818 in der St.-Nikolaus-Kirche zu Oberndorf bei Salzburg gesungene Lied Menschen bis in ihr Herz hinein und lässt eine Sehnsucht aufbrechen nach einer Welt, die ach so anders ist als die Welt unseres Alltags mit dem Erfolgszwang, der inneren Leere, der Einsamkeit, den vielen Arbeitslosen, dem Rassen- und Völkerrass, der ständigen Kriegsgefahr und den überall sterbenden Wäldern...

Besungen wird ja hier eine Nacht, die wir so nicht mehr kennen. Denn unsere Nächte des Jahres 2008 und mit Sicherheit auch die des nächsten Jahres sind nicht einmal mehr still, weil der vielfältige Lärm unserer Zeit auch dann nicht zur Ruhe kommt.

Aber wie sah denn damals diese Nacht aus, die hier besungen wird? – Es war im Grunde eine Nacht wie so viele der unzähligen Nächte dieser Welt. Hirten auf den Feldern und Weiden bei Bethlehem hörten als erste, was seitdem als Weihnachtsbotschaft diese Welt erfüllt: „Euch ist

heute der Heiland geboren!“ Die Stille dieser Nacht war unter den Umständen, die uns allen aus den Aufzeichnungen des Evangelisten Lukas bekannt sind, alles andere als eine himmlische Ruh', und das Kind in der Krippe war so winzig und zerbrechlich wie alle Neugeborenen. Es als holden Knaben mit lockigem Haar zu besingen bleibt halt einer Zeit vorbehalten, die das Geschehen jener Nacht in seiner wirklichen Bedeutung nicht mehr erfasst.

Die uns allen bekannte Aussage „Christ, der Retter ist da!“ bedeutet jedenfalls weit mehr als etwas rührselige Weihnachtsstimmung an nur einem einzigen Abend im Jahr.

„Stille Nacht, heilige Nacht . . .“ – möge die Erinnerung an dieses Lied und sein tiefer humaner Sinn besonders auch am Heiligen Abend 2008 überall dort wirken, wo die Fäden zum Heil oder Schicksal der Völker geknüpft werden. Wir alle müssen umdenken. Ein wenig mehr Demut gegenüber unseren Mitmenschen und der Schöpfung – das wäre ein guter Beginn auf dem Weg in das neue Jahr. WG

Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Traditionelles Neujahrshexen beim SV Schelsen

Am Donnerstag, 1. Januar 2009, findet wieder das „Neujahrshexen“ ab 12.00 Uhr im Clubhaus des SV Schelsen an der Katzenbauerstraße statt. Eingeladen sind hierzu alle Mitglieder, Gönner und Freunde des Sportvereins Schelsen.

– Die Fußballabteilung des SV Schelsen –

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Diese „Bilderbuch-Tanne“ ziert derzeit den Konstantinplatz.

Geschmückt mit Lichtern und Päckchen ist dieses Pracht-Exemplar der ganze Stolz des Gewerbezweigs Giesenkirchen.

Foto: Frank Mertens

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



Frohe Weihnachten



Fast 700 Fackeln – das war Spitze

Auch die diesjährige Fackel-Aktion des Gewerbezweigs Giesenkirchen wurde zu einem vollen Erfolg. Exakt genau 695 Kinder bastelten in 30 Gruppen mit Lehrern und Erziehern Fackeln zu St. Martin, beteiligt waren alle örtlichen Grundschulen und Kindergärten. Die Qual der Wahl hatte die neutrale Kommission für die Bewertung. Eigentlich hätte jede Fackel einen Preis verdient gehabt, denn mit viel Liebe und Sorgfalt waren diese kleinen Kunstwerke entstanden. Bis Anfang November waren diese Fackeln in 36 Mitgliedsunternehmen des Gewerbezweigs ausgestellt.

Einen Scheck über je 50,- Euro gab es für die Kindergärten Maria Königin, Fliederweg, St. Josef, Schelsen, KITA St. Mariä Himmelfahrt, Meerkamp (Hunde- und Mäusegruppe), bei den Grundschulen waren die Sieger Klasse 3 der katholischen Grundschule Kleinenbroicher Straße, Klasse 1a der Gemeinschafts-Grundschule Friesenstraße, Klasse Herr Sindern, katholische



Strahlende Kinderaugen beim hellen Fackelschein.

Grundschule Meerkamp.

Platz 1 und Scheck über 150,- Euro erreichten bei den Kindergärten die KITA Kruchenstraße und bei den Grundschulen die Klasse 3b der Gemeinschafts-Grundschule Friesenstraße.

Gewerbezweigs-Vorsitzender Hubert Peeters und Pressesprecher Bernd Nortmann bedankten sich bei Kindern, Eltern und Erziehern, die alle zum Erfolg dieser Fackelaktion beigetragen hätten. Zum Lohn gab es heißen Kakao und kleine Weckmännchen.



Der heilige St. Martin kam höchstpersönlich ins Gereonshaus, um mit den Gewerbezweigs-Vorsitzenden Hubert Peeters und Reimund Esser sowie Pressesprecher Bernd Nortmann die Gewinner-Schecks an die Preisträger auszuhandigen.

Fotos (2): Frank Mertens

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2009 voller Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

HAARMODEN Carmen Mayrle

Konstantinplatz 16 Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

Anmeldung erbeten
Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr
Sa. 8.30-12.30 Uhr

Löwen-Apotheke
Ingrid Sölken

Konstantinstraße 118 · Giesenkirchen
Telefon (021 66) 8 74 95
Telefax (021 66) 68 79 05

Wir wünschen allen Kunden ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr!

HANNEN
Bäckerei · Konditorei · Café · Bistro

Wir bedanken uns bei unserer treuen Kundschaft und wünschen ein frohes Weihnachtsfest!

Das gesamte HANNEN- und Café-Paris-Team

Auch 2009 sind wir für Sie als Ideen-Bäckerei und Konditorei präsent.

Ihre 5 Sterne am Ort

Tel.: 02166 / 85 10 100 · www.hannen-online.de

Autoteile & Zubehör van Berkel

Schelsenweg 16
41238 MG-Giesenkirchen
An der B 230
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0
Telefax (0 21 66) 98 49 230

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Ihnen allen eine friedvolle Weihnacht und für 2009 allzeit gute Fahrt!

Rechtsanwälte
Körfiges • Mevissen • Gersmann
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann
Rechtsanwältin

Heukenstraße 6
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443
Telefax 02166 82890
kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

Containerdienst
Pöstges

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

Verwertung u. Entsorgung von:

- Papier • Pappe • Kartonagen • Bauschutt
- Erdaushub • Baumischabfälle • Grünabfälle
- Holz • Schrott • Metalle • Container von 7-30 m³ für Privat u. Gewerbe



Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 HLU-RtBG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82
41199 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75
Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Internet: www.containerdienst-poestges.de

TERMINE & HINWEISE

1. Jan. Neujahrshexen Förderverein / DPSG Stamm Salier (11.00 Uhr Jugendheim Meerkamp)
1. Jan. Neujahrshexen Schützenverein Tackhütte (12.00 Uhr „Zur Dorfschänke“)
4. Jan. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)
4. Jan. Volkslauf „Durch das Hoppbruch“, LG Mönchengladbach (9.45 Uhr MG-Giesenkirchen)
5. Jan. Konzentrations-/Gedächtnistraining (10.30 Uhr Begegnungsstätte Erna Borgs)
5. Jan. Falke-Mitgliederversammlung (19.30 Uhr im Haus Ambour, Konstantinplatz)
5. Jan. Jahreshauptversammlung Männerchor Giesenkirchen (19.00 Uhr im Haus Kreuels, Konstantinstr. 169)
6. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
6. Jan. Bibelgesprächskreis der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
6. Jan. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
7. Jan. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
7. Jan. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
8. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
8. Jan. Gesundes Frühstück in der Begegnungsstätte Erna Borgs (9.00-11.00 Uhr)
8. Jan. Skatrunde in der Begegnungsstätte Erna Borgs (17.00 Uhr)
8. Jan. Bürgersprechstunde mit Bezirksvorsteher Frank Boss (15.30-17.30 Uhr im Rathaus, Zimmer 1)
8. Jan. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
8. Jan. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
8. Jan. Leiterrunde DPSG Stamm Salier Meerkamp (19.00 Uhr, Jugendheim Meerkamp)
8. Jan. Frauenabendkreis der evang. Kirchengemeinde (19.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
10. Jan. Bonnetball der Kolpingsfamilie Giesenkirchen (20.00 Uhr, Tennisclubhaus Giesenkirchen)
13. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
13. Jan. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr, Gereonshaus)
13. Jan. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr, Gereonshaus)
13. Jan. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Jan. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Jan. Generalversammlung Gesellschaft „Casino“ (19.00 Uhr im Haus Kreuels, Konstantinstr. 169)
14. Jan. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
15. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
15. Jan. Sitzung der Bezirksvertretung Giesenkirchen (17.00 Uhr im Rathaus am Konstantinplatz)
15. Jan. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
15. Jan. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
15. Jan. Frauenfrühstück der evang. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
16. Jan. Klausurtagung Vorstand Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp
16. Jan. Jahreshauptversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr „Zur Dorfschänke“)
17. Jan. Neujahrsempfang des Bezirksvorstehers (11.00 Uhr, Pädagogisches Zentrum)
18. Jan. Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)

Fortsetzung nächste Seite

18. Jan. Neujahrskonzert Mandolinen-Orchester Edelweiß (17.00 Uhr, Päd. Zentrum)
19. Jan. Konzentrations-/Gedächtnistraining (10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs)
20. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
20. Jan. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr, Gereonshaus)
20. Jan. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr, Gereonshaus)
20. Jan. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
20. Jan. Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)
21. Jan. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
21. Jan. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
22. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
22. Jan. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
22. Jan. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
23. Jan. Mitgliederversammlung KG Botterblom (20.11 Uhr im Haus Ambour, Konstantinplatz)
24. Jan. Stammesversammlung DPSG Stamm Salier Meerkamp (14.00 Uhr, Jugendheim Meerkamp)
24. Jan. Schützenmesse der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Giesenkirchen (18.30 Uhr in St. Gereon)
25. Jan. Karneval. Frühstück der AWO Giesenkirchen (10.00-19.00 Uhr, Begegnungsstätte Schloss-Dyck-Str. 2)
25. Jan. Winterlager Wölflingsstufe – bis 27. Jan. (DPSG Stamm Giesenkirchen, Kall/Eifel)
25. Jan. Hausfrauennachmittag der Frauengemeinschaft Schelsen (15.11 Uhr im Pfarrsaal)
25. Jan. Kindersitzung der KG Botterblom (15.11 Uhr im Päd. Zentrum)
25. Jan. Jahreshauptversammlung St. Seb. Schützenbruderschaft (9.00 Uhr, Reitanlage Barthelmes)
26. Jan. Spiele und Spaß in der Begegnungsstätte Erna Borgs (10.00 Uhr)
27. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
27. Jan. Truppstunde Pfadfinder 14-16 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.30 Uhr, Gereonshaus)
27. Jan. Truppstunde Rover 16-21 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 20.00 Uhr, Gereonshaus)
27. Jan. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
27. Jan. Kolping-Café der Kolpingsfamilie Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
28. Jan. Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
28. Jan. Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
29. Jan. BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs (13.00 Uhr)
29. Jan. Truppstunde Wölflinge 7-10 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 17.30 Uhr, Gereonshaus)
29. Jan. Truppstunde Jungpfadfinder 11-13 Jahre (DPSG Stamm Fabula, 18.00 Uhr, Gereonshaus)
30. Jan. Germanen-Thing MGV „Germania“ Schelsen 1882 (20.11 Uhr im Pfarrsaal Schelsen)
31. Jan. Germanen-Thing MGV „Germania“ Schelsen 1882 (20.11 Uhr im Pfarrsaal Schelsen)
31. Jan. Botterblom's Narrenrevue ab 19.45 Uhr in der Mehrzweckhalle Astenweg

- Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten · (entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2009)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände. Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

Selbsthilfe Alkohol-/Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr
Termine: 12., 19. und 26. Jan. 2009.



Kosmetik + Hautpflege

...erleben.
...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms

Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87
41238 Mönchengladbach
Tel.: 02166-13 56 60
Fax: 02166-13 56 61
marywkosmetik@yahoo.de

☆☆ Allen meinen Kunden wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück für's neue Jahr. Danke für das mir entgegengebrachte Vertrauen! ☆☆

modetrue
dorothe

Mode für die ganze Familie
Weihnachts-Angebot:

Bis 24. Dezember
geben wir auf farbige Wäsche
und Miederwaren

20% (ausgenommen weiß, schwarz, haut)

Meiner verehrten Kundschaft wünsche ich frohe Weihnachten und für 2009 viel Gesundheit

Ihre Christa Maaßen und Mitarbeiter
Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 8 76 34

Praxis für Physiotherapie/Krankengymnastik

Martina Anton/Hermanns
staatlich geprüfte Physiotherapeutin



Kleinenbroicher Str. 2,
(neben Dr. Místerowicz)
Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 - 13 73 08

Termine nach Vereinbarung

Therapieformen
• Krankengymnastische Behandlungen • Massagen • Fangpackungen • Heißluft
• Eisanwendungen • Schlingentisch • Ärztlich verordnete Hausbesuche
• Sportphysiotherapeutische Betreuung

Meinen Patienten und deren Familien ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und alle guten Wünsche für 2009.

Besuchen Sie uns bis einschl. 31.12.2008
auf dem Weihnachtsmarkt Rheydt
in der Fußgängerzone (Harmoniestraße)

Den Gästen, Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen
wir eine fröhliche Weihnachtszeit und viel Gesundheit
für das Jahr 2009

**Hurra, Hurra ... die Kebben-Wurst
ist wieder da!**



mmh...mmh...mmh-
und die ist
lecker, lecker, lecker!

Kebben's Spezialität
nach altem Familienrezept und mit der
Qualitätsauszeichnung
„Goldmedaille“

Original Kebben-Wurst
herrlich knusprig auf Holzkohle gegrillt



Archiv-Foto: Bruno Déjosez

Weihnachten 1995, also vor 13 Jahren, konnte nicht in gewohnter Weise in der Pfarrkirche St. Gereon gefeiert werden. Insgesamt waren es fast 90 Tonnen Stahlgerüst, die dem Inneren des am 15. Juni 1909 durch Erzbischof Kardinal Fischer eingeweihten Gotteshauses ein eher gespenstisches Bild verliehen hatten. Mit Hochdruck-Reinigungsgeräten wurden die Natursteine von alten Farbresten befreit, dann erfolgte der neue Innenanstrich.

Insgesamt war die Giesenkirchener Pfarrkirche neun Monate geschlossen; am 26. August 1996 feierte Pfarrer Karl-Heinz Hendker die Wiedereröffnung nach erfolgter Restauration mit einem festlichen Hochamt unter Mitwirkung des Kirchenchores (Leitung Heinz-Josef Fröschen).

Ihre Gottesdienste feierten die katholischen Christen während dieser Zeit in der benachbarten evangelischen Lutherkirche.



Herzliche Einladung zu unserem
Kolping-Lese-Café



Dienstag, 27. Januar 2009, um 19.30 Uhr im Gereonshaus

In der dunklen Jahreszeit ist es immer wieder schön, sich mit einem guten Buch zurückzuziehen und die Zeit mit Lesen nicht zu vertreiben sondern schön zu gestalten. Tipps und Anregungen, was es alles so zu lesen gibt sind da immer willkommen. Gelegenheit hierzu gibt es bei unserem Kolping-Lese-Café im Januar: Die Buchautorin Magdlen Gerhards aus Schelsen, die im November dieses Jahres ihr erstes Buch veröffentlicht hat, wird bei uns zu Gast sein und uns aus ihrem Buch und ihren Kurzgeschichten vorlesen.

Und auch Sie sind natürlich wieder alle sehr herzlich eingeladen, an diesem Abend ein interessantes Buch, vielleicht Ihr derzeitiges Lieblingsbuch oder z.B. eines von einem von Ihnen neu entdeckten AutorIn mitzubringen, den anderen davon zu erzählen, daraus vorzulesen ...!

ANZEIGE

Gewerbekreis Giesenkirchen aktuell

Der Gewerbekreis Giesenkirchen
wünscht allen Bürgerinnen
und Bürgern im Stadtbezirk
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes Jahr 2009.

Die Gewerbekreis-Mitglieder bedanken sich
bei den Kunden und Geschäftspartnern
für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.



HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-
kamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Kon-
stantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

Montag, 5. Jan., 10.30-13.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,
Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik,
Leitung Helga Szkakala.

Donnerstag, 8. Jan., 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna
Borgs, das gesunde Frühstück, Organisation: Gertrud Gramms.

Donnerstag, 8. Jan., 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,
Skatrunde, Leitung Christoph Noack.

Montag, 19. Jan., 10.30 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Kon-
zentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik; Leitung
Helga Szkakala.

Mittwoch, 21. Jan., 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs.
Lichtbildervortrag „Syrien – ein faszinierendes Land im vorderen
Orient“. Referent Dr. Gerd Schweicher, Organisation Dr. Heinz
Gräber. Teilnehmerzahl = max. 40 Personen, Anmeldungen er-
wünscht unter Tel.-Nr. RX 8 66 66.

Montag, 26. Jan., 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,
Spiele und Spaß; Leitung Helga Szkakala.

Mittwoch, 28. Jan., 16.00 Uhr, Hauptschule Astenweg, EDV-
Seminar/PC-Kurs, Word und Excel; Leitung Wolfgang Peters.

Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs
RY 8 66 66.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten
und Gottes Segen für das Neue Jahr 2009.



Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

**ANZEIGEN
sind Brücken zum KUNDEN**

NACHHILFE

für ein erfolgreiches
Schuljahr in 2009!

Wenn mehr als Pauken
nötig ist, der Einzelne
zählen und niemand
außen vor bleiben soll,
sind wir für Sie da.

WEIL WIR LEHREN ZU LERNEN



Konstantinstr. 129
MG-Giesenkirchen
Tel. 0 21 66 / 1 47 16 01
www.cortex-lerncenter.de

MITTEN DRIN ... im Wintersportparadies



Snowcard Gold...
die TOP Pauschale in der Ski-World-Pfunds



Pfunds-Appartement-Pauschale

ab € 289,- pro Person
(bei einer Belegung von 4 Pers. in einem Appartement)

Leistungen:

- 7 Übernachtungen im Appartement ohne Verpflegung
- 6 Tage Snowcard-GOLD
(Ein Skipass für Samnaun / Ischgl, Nauders, Fendels, Kaunertaler Gletscher)
- Kinderermäßigung auf den Skipass
für Kinder unter 16 Jahre
- 6 Tage GRATIS Skibus nach Samnaun und Nauders

Tourismusverband Tiroler Oberland • Infobüro Pfunds
A-6542 Pfunds 40

Tel.: +43 5474 5229

pfunds@tiroleroberland.at

www.pfunds.at

Gesegnete Weihnachten allen Lesern des Brunnen-Echo.
Wir wünschen allen ein gesundes und glückliches Jahr 2009
Ihr Infoteam aus Pfunds

TOP-SPORT

Inhaberin: Eva-Maria Brümmer

Alles für den Sport

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr · 14.30-18.30 Uhr
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13
Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

Noch bis 31. Dezember 2008

20% auf alles (außer reduzierte Ware)

Meiner verehrten Kundschaft frohe Weihnachten
und für das Neue Jahr viel Gesundheit



Einbauschränke

helmut wirtz
SCHREINERMEISTER

nach Maß

angefertigt

Baushütte 64 · 41238 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 8 79 25 · Fax (021 66) 8 64 81

Wir wünschen all unseren Kunden ein schönes,
friedvolles Weihnachtsfest
und für das Neue Jahr viel Gesundheit!

DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Wilhelm-Strater-Str. 65, D- 41236 Mönchengladbach
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

**Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr	Fachanwalt für Arbeitsrecht Zivilrecht und Wirtschaftsrecht
Rechtsanwältin Daniela Geyr	Fachanwältin für Familienrecht italienisches Recht
Rechtsanwalt Christian Winter	Erbrecht, Miet-/WEG-Recht Verkehrsrecht

Lebensfreude im Alter live erlebt



Vor „verschneiter Kulisse“ im Haus Waldenrath v.r. Beiratsvorsitzender Dr. Heinz Gräber, Heimleiter Marcel Ballas, Ehrenvorsitzender Werner Wolf und Peter Berghausen (2. Vorsitzender im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp). Foto: BE red.

Alle zwei Jahre öffnet das Alten- und Pflegeheim St. Josef in Waldenrath bei Heinsberg seine Türen und lädt ein zum großen Adventsbasar. Nun ist die Zeit der Vorbereitung gelaufen und die Besucher sind zum Schlemmen, Bummeln und Verweilen auf dem kulinarischen Markt eingeladen.

So reiste am 1. Advent eine größere Gruppe aus Giesenkirchen nach Waldenrath, um dort u.a. die Lebensfreude im Alter live zu erleben. Mit dabei u.a. der Beiratsvorsitzende Dr. Heinz Gräber und Werner Wolf, Ehrenvorsitzender des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp sowie Peter Berghausen (2. Vorsitzender bei den Heimatfreunden). Man war bewegt und überwältigt, wie an diesem Tag fast 200 Ehrenamtler – auch die festangestellten Mitarbeiter – pausenlos im Einsatz waren. Neben Spezialitäten aus der Pfanne und aus dem Steinbackofen präsentierten die Seniorinnen und Senioren mit den Mitarbeitern des Hauses den großen Weihnachtsbasar. Neben gebastelten Holz- und Handarbeiten, Leckereien aus Großmutterzeiten wurden zum Beispiel

selbstgebackenes Brot, Gebäck und verschiedene Marmeladen angeboten. Es war in der Tat ein Kommen und Gehen, musikalisch unterhalten die St. Mary's Gospelsingers und die Jugendabteilung des Musikvereins Waldenrath.

Heimleiter Marcel Ballas, in Giesenkirchen bekannt durch seine Vorträge in der Begegnungsstätte Erna Borgs, fasste zusammen, wie und warum in den von ihm geleiteten Alten- und Pflegeheimen die Arbeit mit betagten Bürgern so hervorragend und beispielhaft funktioniert: „Die Momente, in denen wir dem alten Menschen begegnen, ihn unterstützen und mit ihm reden . . . sind die Momente der Wahrheit, die letztlich entscheiden, ob wir erfolgreich sind oder nicht.“



Neujahrs-Hexen

Am 1. Januar 2009 veranstaltet der Jägerzug „Jung-Nibelungen“ der St. Sebastianus-Bruderschaft wieder ein Neujahrshexen in der Gaststätte „Zum Bäumchen“. Beginn ist um 12.00 Uhr, gehext wird wie in der guten alten Zeit. Die „Jung-Nibelungen“ freuen sich auf Ihr Erscheinen. ★



Zeit verschenken!

Sicherlich empfinden Sie es, verehrte Leserinnen und verehrte Leser, genau so: Überall findet man in den letzten Stunden vor dem Fest Hast und die Panik, ausgelöst von der Frage: Bekomme ich rechtzeitig alle Weihnachtsgeschenke zusammen? Habe ich in der Aufregung auch wirklich niemanden vergessen?

Dabei sollte uns besonders die Adventszeit mehr eine Zeit der Besinnung gewesen sein. Wir wollen uns doch in Ruhe auf das Fest der Geburt Christi vorbereiten. Überlegen wir einmal: Hätten ihn allein teure Präsente glücklich gemacht? Könnten wir nicht unseren Mitmenschen ein ungleich wertvolleres Geschenk bereiten, indem wir einfach einmal etwas mehr Zeit für sie erübrigen? Nur ein paar Minuten hier und dort; ein freundliches Gespräch ist gerade für die älteren Mitbürger in Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp und anderswo sicherlich weitaus mehr wert als haufenweise Geschenke unter dem Tannenbaum.

Warum also nicht in den letzten Tagen und Stunden des Advent einfach einmal Zeit verschenken? Sie braucht nicht besonders hübsch verpackt zu werden und es ist auch keine große Sache, einmal einige Minuten übrig zu haben. Dennoch: Dieses Geschenk reißt mit Sicherheit auch kein Loch ins Portemonnaie! Mit jemandem reden, der Ansprache nötig hat, jemandem zuhören, der dringend einen Gesprächspartner braucht . . . wäre das nicht ein Geschenk, das vom Selbstverständnis der christlichen Lehre weitaus besser in die Advents- und Weihnachtszeit passen würde als eine Schachtel Pralinen oder eben ein anderes „Pflichtgeschenk“? Darüber nachzudenken dürfte sich lohnen. Es kostet dann nur noch etwas Überwindung, es auch in die Tat umzusetzen.

Sie werden sehen, wieviel Freude Sie damit bereiten können, wenn Sie an Weihnachten „nur etwas Zeit verschenken“.

BRUNNEN-ECHO 2008 bald als Jahrbuch

Sollten auch Sie, verehrte Leserin, verehrter Leser, alle Ausgaben des BRUNNEN-ECHO 2008 lückenlos gesammelt haben, erhalten Sie auf Bestellung zum Vorzugspreis von 13,- Euro diese Monatszeitung des Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp e.V. als Buch gebunden.

Informieren Sie sich möglichst bald im Papierhaus Boden, Konstantinstraße 100-102. Fehlende Einzelausgaben 2008 bzw. komplette Jahrbücher sind dort – solange der Vorrat reicht – noch vorhanden bzw. können dort vorbestellt werden. ★



Fußballabteilung des SV Schelsen tagt!

Hiermit lädt die Abteilungsleitung alle Mitglieder der Fußballabteilung des SV Schelsen zur Jahreshauptversammlung ein:

Termin:
Montag, 26. Januar 2009,
um 20.00 Uhr im Clubhaus
am Sportplatz.

Es finden u.a. die turnusmäßigen Vorstandswahlen statt.



Kandidaten nominiert

Die CDU MG-Ost hat die Kandidaten für den Kommunal-Wahlkampf nominiert, über die Mitte Januar 2009 die Delegiertenversammlung des CDU-Kreisverbandes entscheidet.

Spitzenkandidat für die neue Bezirksvertretung MG-Ost ist CDU-Ratsherr Frank Boss. Der Giesenkirchener Bezirksvorsteher strebt damit dieses Amt auch im neuen Stadtbezirk MG-Ost an. Auf der Vorschlagsliste folgen u.a. Ralf Kremer und Henry Ferl aus Giesenkirchen. Nominierte Ratskandidaten für Giesenkirchen-Nord: Frank Boss (und Ersatzbewerber Uwe Müller), für Giesenkirchen-Süd: Ralf Kremer (und Ersatzbewerber Henry Ferl). ★

Von ganzem Herzen wünschen wir Ihnen und Ihren Lieben besinnliche Momente in der Weihnachtszeit,

sowie ein glückliches und zufriedenes Jahr 2009.



Ihr
SIGNAL IDUNA
Serviceteam Stephan

SIGNAL IDUNA
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Hartmut Stephan
Bahner 80b (im Gewerbegebiet) • 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon (0 21 66) 13 08 25 • Telefax (0 21 66) 13 08 26
E-mail: hartmut_stephan@bigfoot.de

Margit Hoppen Perlengarten



www.perlengarten-margithoppen.de
Treff für Perlenfreunde

Montag-Freitag 14.30-19.00 Uhr
Samstag 10.00-14.00 Uhr

Nutzen Sie auch meine
Workshop-Termine.
Anmeldung erforderlich!

Neu: KM/H
in der Passage am Ring
in Rheydt, Friedrich-Ebert-Str. 55

Große Auswahl an handgefertigten
Schmuckstücken, Taschen, Gürtel, Schals

Karin Bommers
Margit Hoppen
Heidi Balk

Öffnungszeiten:
Dienstag-Donnerstag 10.00-13.00 Uhr
14.30-18.30 Uhr
Mittwoch-Freitag 10.00-18.30 Uhr
Samstag 10.00-14.30 Uhr
Montag geschlossen

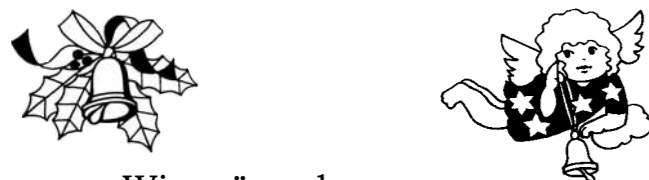
Unsere Kunden wünschen wir fröhliche
Weihnachten und für 2009 recht viel Gesundheit!

Stefan Bern Dachdeckermeister

· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Theodor-Storm-Str. 21 • Giesenkirchen
Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84
e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten
und für das Neue Jahr 2009 alles Gute.



Wir wünschen unserer
verehrten Kundschaft
ein frohes Weihnachtsfest.

Alles Gute und Gesunde
zum neuen Jahr.

Vielen Dank für das in uns
gesetzte Vertrauen.

Für die Zukunft hoffen wir
auf eine weitere
gute Zusammenarbeit.

H-D HERRENKIND
SANITÄR – HEIZUNG – KLIMA

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

www.hdherrenkind.de • e-mail:hdherrenkind@t-online.de



Giesenkirchener Hof

Reservieren Sie noch für Weihnachten und Silvester!

Ein frohes Weihnachtsfest und guten
Rutsch ins neue Jahr!!!!

Ihre Fam. Leupers

Im Januar, Fr. Eintopfessen, soviel Sie mögen!!!



Frb. Dirk Leupers
Bissel 68
41238

Mönchengladbach
Tel. 02166/89201

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 11.30 - 14.00 &
17.30 - 23.00
Sa: 17.30 - 23.00
So: 10.30 - 14.30 &
17.30 - 23.00
Mittwoch Ruhetag

Büchernest Vogel
Irmgard Vogel
Konstantinstr. 150 · Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 13 56 34

Meinen Kunden wünsche ich eine friedvolle Weihnacht und ein glückliches, gesundes neues Jahr!

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

Dentallabor Hamacher
Schöne Zähne... aber natürlich!

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Damaschkestr. 8
41238 MG-Giesenkirchen
Tel.: 0 21 66 / 98 46 24
www.dental-hamacher.de
e-mail: labor@dental-hamacher.de

...es weihnachtet sehr

Kraftfahrzeug-Klinik
Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb
Reparaturen aller Typen und Oldtimer

...und am Auto ist alles Oliver Kuttnik!

Giesenkirchener Str. 168 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 / 13 47 20 · Telefax: 0 21 66 / 13 44 74
Mobil: 01 71 / 48 86 662
Kraftfahrzeugklinik@t-online.de · www.kraftfahrzeug-klinik-kuttnik.de

Allen Kunden frohe Weihnachten und für 2009 allzeit gute Fahrt!

Räumungsverkauf
Wir wechseln unser Sortiment

50% 60% 70% Rabatt auf Kinderbrillen
Kunststoffgläser Basic auf Rezept frei.

optik rost
Konstantinplatz 9
41238 MÖNCHENGLADBACH (Giesenk.)
Tel. 0 21 66 / 8 17 11 · Fax 0 21 66 / 8 38 77

Wir gratulieren!
Monat Dezember

GEBURTSTAGE

90 Jahre und älter
7. Dezember Katharina Schmitz (91), Dömgestraße 1 D
11. Dezember Elli Twarz (93), Konstantinstraße 63
16. Dezember Sibylla Zimmermann (92), Konstantinstr. 314

80 Jahre
4. Dezember Ruth Hausmann, Konstantinstraße 234
29. Dezember Agnes Evermann, Bahner 12

Herzlichen Glückwunsch

Leise rieselt der Baum . . .

Die Abholung der „ausgedienten“ Weihnachtsbäume durch die GEM erfolgt am **Samstag, 10. Januar**, im **Bezirk 6 (Giesenkirchen)**.

Ihr Heimatverein im Internet:
www.heimatverein-giesenkirchen.de

Aktion: Nikolaussack

Die Klasse 3a der **Katholischen Grundschule Meerkamp** sammelte Kuscheltiere, Spielzeug, Kinderkleidung und Bücher für bedürftige Kinder in Mönchengladbach.

Der Gedanke des Teilens stand für die Schüler im Vordergrund, als sie zusammen mit ihrem Klassenlehrer diese Nikolausaktion durchführten. Viele Nikolaussäcke wurden am 11. Dezember an „Das Lädchen“ übergeben. Da hatte der Nikolaus viel zu tun!

KARNEVAL im Altersport

2009 findet im Verein „Sport für betagte Bürger“ nur noch **eine** närrische Sitzung statt. Am 14. Februar um 14.11 Uhr geht es wieder los. Wir begrüßen das kleine und große Prinzenpaar der Stadt Mönchengladbach, die Garde-Girls der Großen Rheydter Prinzengarde und viele mehr. Für Stimmung und gute Laune ist gesorgt.

Sport für betagte Bürger, Telefon 0 21 61 / 5 46 81 (Frau Dederichs).

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Schölsen aktuell

... auch im Jahr **2009**

Neujahrsempfang

des Bezirksvorstehers Frank Boss am Samstag, 17. Januar 2009, 11.00 Uhr im Pädagogischen Zentrum Astenweg. Es singt der Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 (Leitung Hans Sommer).

Botterblom's Kindersitzung

am Sonntag, 25. Januar 2009, 15.11 Uhr im Pädagogischen Zentrum am Astenweg. Geboten wird ein bunt-gemischtes Programm unter dem Motto „Jedem Tierchen sein Pläsierchen“.

„Hauseigene Musik“ bitte anmelden!
Wer macht noch mit beim Kinderzug 2009?

Die Interessengemeinschaft Kinderkarneval plant und organisiert auch im nächsten Jahr einen närrischen Kinderzug am Karnevalsonntag, dem 22. Februar. Es handelt sich hierbei um den 55. Kinderzug. Die **Aufstellung erfolgt wieder ab 13.30 Uhr auf der oberen Konstantinstraße (Firma Pferdenges)**; der Zugweg führt wie in diesem Jahr am 3. Februar durch Giesenkirchen und endet an der Mehrzweckhalle Astenweg mit abschließendem bunten Familien-Nachmittag.

Alle Schulen, Vereine, Clubs und Interessengruppen sind aufgerufen, mit einer Wagen- oder Fußgruppe an diesem närrischen Umzug teilzunehmen. Auch der Giesenkirchener Veedelszoch steht unter dem gesamtstädtischen Motto: „Jedem Tierchen sein Pläsierchen“. **Bei der Anmeldung ist unbedingt mitzubringen, ob die Gruppe sich selbst „musikalisch“ begleitet (möt Trommele un Tröote oder Kofferradio).**

● **Anmeldungen bis spätestens 10. Februar 2009 beim Vorsitzenden der IG „Kinderkarneval“, Dirk Hoeveler, Telefon RY 2 46 36, oder bei Rolf Kamphausen, Telefon RY 8 03 07.**

Meldeschluss ist an diesem Tag um 18 Uhr, später eingehende Meldungen können aus organisatorischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden.

O Tannenbaum, o Tannenbaum . . .

Ein Vater steht mit seinem kleinen Sohn vor dem festlich geschmückten Weihnachtsbaum. Die Augen des kleinen Burschen leuchten und er wendet seinen Blick nicht ab von den glänzenden Lichtern und Kugeln. Der Vater bemerkt den prächtigen Baum nicht – er schaut nur seinen Sohn an und erfreut sich an der kindlichen Begeisterung. In diesem Moment fällt ihm ein, dass er vor vielen Jahren auch als kleiner Junge fasziniert mit seinem Vater vor einem ähnlichen Tannenbaum stand. Hatte er einen Gedanken an ihn verschwendet?



„Wann ist Weihnachten?“

Wenn wir Sterne, Glöckchen seh'n,
wenn die Weihnachtsmänner vor den Kaufhaus-Türen steh'n.
Wenn die Einkäufe auf Hochtouren laufen,
wenn die Leute sich um die Parkplätze raufen.
Wenn die Kinder basteln und die Mutter Plätzchen backt,
wenn der Vater für die Bescherung Päckchen packt.
Wenn Heiligabend am Christbaum die Lichter blitzen,
wenn viele vor dem neuen Videogerät sitzen.
Wenn das alles ist, dann ist Weihnachten noch weit.
Erst wenn Jesus in unseren Herzen geboren wird,
dann erst ist Weihnachten Wirklichkeit.



Sparfreudekuscheln.

Mit perfekter Heizung. Mit gedrosselter Energie.
Mit gesparten Kosten. Mit berücksichtigter Umwelt.
Mit cleverer Planung. Mit gesetzlichem Vorausblick.

Mit der Karsten Wolter Wärme-Wohlfühl-Mannschaft.
Damit Kuscheln wirklich Freude macht.

Schrödt 31 · 41238 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66 - 98 67 0 · Fax 0 21 66 - 98 67 20
info@karsten-wolter-haustechnik.de
www.karsten-wolter-haustechnik.de

Karsten Wolter
Sanitär · Heizung
Elektro · Fliesen

Mit dem Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir die besten Wünsche für ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches Jahr 2009.

30 Jahre **FRANZ WAGNER**

Mode · Deko · Polster-Stoffe Anfertigung

von Deko und Gardinen
Giesenkirchen · Konstantinplatz 7
Telefon 0 21 66 / 2 31 46 · Fax 0 21 66 / 2 36 69

Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr u. 15.00-18.30 Uhr
Mi. u. Sa. ab 13.00 Uhr geschlossen

Unseren Kunden und allen Geschäftsfreunden ein friedvolles Weihnachtsfest und schon heute „Prosit Neujahr“

Erledigung aller Formalitäten,
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,
Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685



GEYR
Tabula Rasa
seit über 30 Jahren
Fon: 0 21 66 - 98 70 40
www.geyr-clean.de

The Clean Solution

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftsfreunden besinnliche, friedvolle Weihnachtstage und viel Gesundheit für das neue Jahr!

Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!
Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.
Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.




Garagenstore
Verkaufs- und Montage-Service

novoferm
Türen · Tore · Zargen · Antriebe

Unsere Kunden frohe Weihnachten und für 2009 viel Gesundheit.

Schelsenweg 5 - Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

seit 1932
gute Dächer von **THEIßEN**
Werner Theißen GmbH

• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft, wünschen Ihnen allen ein frohes Fest und viel Gesundheit für das neue Jahr!

Büro + Privat: Gereonstr. 34 · MG-Schelen
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123
MG-Geneicken

Heizungs- & Lüftungsbau
HUBERT PEETERS
Sanitär · Elektro



Mit dem Dank für das uns bisher entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir die besten Wünsche für ein friedvolles Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes Jahr 2009.

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Elektro - Solarsysteme
- Rohrreinigung
- Brennwertechnik
- Sanierung von Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28
MG-Giesenkirchen
Telefon 0 21 66 / 84 18

AWO Januar-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Januar folgende Aktivitäten statt:

Für Erwachsene: Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. • Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät). • **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 16 bis ca. 20 Uhr.

Sprechstunden: Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: dienstags von 15 bis 17 Uhr. • **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. • **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 19 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. • **Gymnastik:** An jedem Montag um 19.15 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining: Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11 Uhr - Auskunft und Anmeldung nur bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. • **Fitnesstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bei Renate Schmitter, Tel.: RY 8 09 87.

FAMILIENBILDUNGSWERK: Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse nur beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. • **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen nur beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

SONSTIGES:

Wegen des großen Erfolges im Vorjahr wird es am **25. Januar** von 10.00 bis 13.00 Uhr wieder ein großes **karnevalistisches Sonntagsfrühstück** in der Begegnungsstätte geben. Wir bieten an diesem Tag preisgünstige Frühstücke und karnevalistisches Treiben an. **Kostümierte Gäste erhalten 10% Rabatt auf jedes Frühstück.**

Auch möchten wir an dieser Stelle bereits auf unsere große Karnevalsveranstaltung am 7. Februar - ab 18.30 Uhr (Einlass ab 18.00 Uhr) in der Reitanlage Barthelmes hinweisen. Mit Live-Musik bieten wir wieder ein tolles Programm. Das Kinderpreizpaar Mönchengladbach hat sich angesagt, ein „Leierkastenmann“ wird Sie unterhalten, Bütenreden und Tanzgruppen runden das Programm ab. Während dieser Veranstaltung wird auch wieder eine Kostümprämierung stattfinden. Eintrittskarten sind ab sofort bei allen Vorstandsmitgliedern und in der Begegnungsstätte zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Kochbuch: Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz - So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern des BRUNNEN-ECHO ein friedvolles und schönes Weihnachtsfest sowie einen guten Übergang in das Neue Jahr 2009.

DER AWO-VORSTAND



Stille Nacht
Melodie: Franz Gruber · Text: Joseph Mohr





Stil - - le Nacht, hei - li - ge Nacht!



Al - les schläft, ein - sam wacht nur das trau - te hoch-



hei - li - ge Paar. Hol - der Kna - be im



lo - cki - gen Haar, schlaf in himm - li - scher



Ruh, schlaf in himm - li - scher Ruh!

Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kundgemacht;
durch der Engel Halleluja
tönt es laut von fern und nah:
Christ der Retter ist da,
Christ der Retter ist da.

Stille Nacht, heilige Nacht!
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund,
da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt.



Christmas Gloria!

Die Projektchöre aus Herz Jesu, Pongs und St. Gereon, Giesenkirchen haben sich aufgemacht, zwei gemeinsame Weihnachtskonzerte zu gestalten. Mit vereinten musikalischen Kräften lassen sie deutsche und englische Chormusik erklingen von Mendelssohn, Rutter und Althouse. Guido Helbig, Trompete und Petra Kremers, Alt runden das Konzert ab. Neben der Freude am Gesang steht vor allem das gemeinsame Musizieren im Vordergrund.

Die Konzerte finden statt am **Sonntag, 28. Dezember**, in Herz Jesu, Pongs und am **4. Januar** in St. Gereon, Giesenkirchen, jeweils um **16.00 Uhr**. Die Leitung liegt in den Händen von Katrin Ebbinghaus und Klemens Rösler. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Um eine Spende zur Unterstützung der Chorarbeit dürfen wir Sie herzlich bitten. ★



Auto Service Chur

- Reifen, Scheiben,
- TÜV-Service,
- PKW-Ankauf

Langmaar 9a · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 9 98 71 76



Podologische Praxis
Petra Buchta
(Podologin)
in Giesenkirchen

Heukenstr. 6a · (Nähe Konstantinplatz)

Telefon: 0 21 66 / 9 90 99 44 · Mobil: 01 73 / 71 43 394

Telefax: 0 24 34 / 92 60 07

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag 8.00 - 13.00 Uhr

Freitag 8.00 - 14.00 Uhr

Nachmittags-Termine u. samstags nach Vereinbarung

Meinen Patientinnen und Patienten

sowie allen Freunden und Bekannten

ein friedvolles Weihnachtsfest . . .

für das Neue Jahr viel Gesundheit.



LUST AUF TANZEN

NEUE TANZKURSE
ab 9. Januar 2009.

Geschenk-Gutscheine
für Weihnachten

ab sofort erhältlich

Weitere Infos:
www.tanzschulehoelters.de

Tanzschule HÖLTERS

Lüpertzender Str. 110-112 · 41061 Mönchengladbach
Telefon (0 21 61) 18 10 53 · Fax (0 21 61) 18 11 03



Ihre Gesundheit seit 20 JAHREN
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter
bieten Ihnen beste Beratung!

Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

Unsere Kunden wünschen wir
eine friedvolle Weihnacht
und für das Neue Jahr viel Gesundheit.

★

MICHAEL HOPPEN
DACHDECKERMEISTER

Ausführung sämtlicher Dacharbeiten

HAMPESWEG 22
41238 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Möbelspediteur am Ort

Umzüge Schlösser

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen
Seniorenrechtlich - Professionell - Zuverlässig
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht Ihnen
Gisela Peters, Naturheilpraxis
Reiherfeld 9 · Giesenkirchen
Tel. / Fax 0 21 66 / 98 22 07

Uwe Thelen Kaufmann

Vorsorge Vermögensplanung Versicherungen

Unabhängige Finanz- und Wirtschaftsberatung

An der Siep 15 Tel.: 0 21 66 / 85 52 14
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66 / 85 52 15
email: uwe-thelen@t-online.de Mobil: 01 72 / 2 97 15 11

Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht allen Kunden

Heizungs- • Lüftungsbau • Sanitärinstallation
MEISTERBETRIEB
DIETER ZEMLICKA
Puffkohlen 1 · Giesenkirchen · ☎ 0 21 66 / 8 65 07

Clubmeisterschaft 2008 des TC Giesenkirchen

Auch im Jahr 2008 war die Clubmeisterschaft des TCG ein großer Erfolg. Sportwartin Petra Engels konnte sich, wie in jedem Jahr, wieder über viele Meldungen in mehreren Konkurrenzen freuen.



Die Sieger wurden im Rahmen des Saisonabschlussfestes durch die Sportwartin geehrt und konnten sich über kleine Präsente freuen.

Ergebnisse der Clubmeisterschaft 2008 im TC Giesenkirchen:

Konkurrenz	1.Sieger	2. Sieger	3. Sieger
Damen Offen Doppel	Petra Engels/ Rita Trierweiler-Lück	Gabriele Nilges/ Monika Worminghaus	Sophie Daniels/ Ann-Cathrin Engels, Michaela Blank/ Bärbel Vanderfuhr
Damen 30/40 Einzel	Gabi Klotz-Ruckes	Gabriele Nilges	Sabine Niemoeller-Sandkaulen, Petra Engels
Damen 30/40 Doppel	Sabine Niemoeller-Sandkaulen/ Gabriele Nilges	Petra Engels/ Rita Trierweiler-Lück	Andrea Birke/ Sandra Meyer, Bärbel Vanderfuhr/ Michaela Blank
Herren Offen Doppel	Niklas Jutz/ Dominik Wiese	Tim Hamacher/ Thomas Stec	Marc Bellmann/ Sebastian Bäsken, Jörg Maibaum/ Marc Bellmann
Herren 30 Einzel	Martin Kubawitz	Jörg Maibaum	Marco Geyr/ Stefan Holz
Herren 30 Doppel	Wolfgang Engels/ Axel Niemoeller	Jörg Maibaum/ Marc Bellmann	Marco Geyr/ Klaus Hübner, Michael Lanser/ Andreas Peschke
Herren 40 Einzel	Jörg Maibaum	Axel Niemoeller	Rainer Worminghaus, Rainer Bocktenk
Herren 40 Doppel	Axel Niemoeller/ Andreas Peschke	Wolfgang Engels/ Rainer Worminghaus	Hardy Schulz/ Manfred Buchholz, Stefan Holz/ Gottfried Greven
Herren 50 Einzel	Heinz Kleinsorg	Friedhelm Meiners	Rainer Düllmann, Gottfried Greven
Herren 50 Doppel	Horst Cremer/ Reinhard Willemsen	Heinz Kleinsorg/ Hardy Schulz	Ernst Sohns/ Gottfried Greven, Friedhelm Meiners/ Josef Bex
Herren 60 Einzel	Heinz Kleinsorg	Udo Peiffer	Wilfried Hansen, Alfred Hübner
Herren 60 Doppel	Helmut Boveleth/ Heinz Kleinsorg	Alfred Hübner/ Jürgen Hütten	Hans Krüger/Karl Ringel, Jens Hofer/Wilfried Jansen
Mixed Offen	Gabi Klotz-Ruckes/ Martin Kubawitz	Petra Engels/ Wolfgang Engels	Rita Trierweiler-Lück/ Andreas Peschke

(Angaben ohne Gewähr)

★ **Weihnachts-Einkauf** ★
★ **in Giesenkirchen** ★

MGV „Liederbund“ Schelsen 1886

Den aktiven und passiven Mitgliedern sowie allen Freunden und Gönnern wünschen wir gesegnete Weihnachten sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2009. ★

Meditations-Termin

Montag, 26. Januar 2009, 19.00 Uhr bei Gisela Köllges, Schelsenweg 24 in Giesenkirchen. ★

Kreisbau Balkon- und Blumenkastenwettbewerb 2008

Nachdem die fachkundige Jury im Spätsommer unterwegs war, um die schönsten Balkone, Vorgärten und Gärten an Kreisbau-Objekten ausfindig zu machen und zu bewerten, fand am 27. November die Siegerehrung in den Räumen des Wohnungsunternehmens statt.



Die Jury vor dem Sieger-Vorgarten des Balkon- und Blumenkastenwettbewerbs 2008.

Im Namen der Kreisbau AG ehrte der stellvertretende Aufsichtsratsvorsitzende, Ratsherr Axel Zimmermann, die zehn Erstplatzierten des diesjährigen Wettbewerbs.

Die Kreisbau AG gratuliert allen Gewinnern. Sollten Sie neugierig geworden sein, dann versuchen doch auch Sie und mit Ihrer Balkon- oder Gartengestaltung im nächsten Frühjahr und Sommer zu überzeugen.

Jetzt ist aber erst einmal Winter und Weihnachten steht vor der Tür!

Das Team der Kreisbau AG wünscht allen Lesern des BRUNNEN-ECHO ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Die Jahreshauptversammlung 2009 des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V. ist am Freitag, 20. März, um 19.30 Uhr. Wir bitten alle Ortsvereine, diesen Termin bei der Jahresplanung für 2009 unbedingt freizuhalten.

„Kleine Hilfen können Großes bewirken“ Spende statt Präsente

heißt die diesjährige Weihnachtsaktion des Familienunternehmens GIS Personallogistik GmbH (Personalvermittlung) und der Schiffer Industrieservice GmbH (Anlagenbau), das seit kurzem auch mit einer Niederlassung im Stadtbezirk Giesenkirchen (Schelsen) ansässig ist. Sie verzichteten auf den Kauf von Kundengeschenken und spendeten stattdessen 4000,- Euro an die Elterninitiative Kinderkrebsklinik e.V. in Düsseldorf. Bei der Scheckübergabe im Klinikum war die Geschäftsführung sowohl durch Hartmut Schiffer als auch durch seine beiden Söhne Swen und Björn Schiffer zugegen.



Wir wünschen Ihnen allen Frohe Weihnachten und ein Gutes Neues Jahr!
Foto: Frank Mertens

clean 2000

Textilpflege Feuster

Mit dem Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir alle guten Wünsche für ein friedvolles Weihnachtsfest sowie viel Gesundheit für 2009.

Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77
Textilpflege für anspruchsvolle Kunden

Geschenke - Deko - Wohnaccessoires
Moderne Floristik für alle Anlässe
Blumen

Tausendschön

Inh. Renate Schurff

Wir sind in den Zeiten der Freude und des Glücks, mit Sträußen und Gestecken ... aber auch in den Zeiten der Trauer und des Leids mit Kränzen, Urnenbesmückung und Grabgebilde, immer gerne für Sie da !!

Frohe Festtage und viel Gesundheit für 2009!

Telefon: 02166 - 1471026
Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen

75 Jahre

ALBERT SAUTNER jun.

Bau- & Möbeltischlerei
Bestattungsinstitut

Innenausbau · Holz- u. Kunststoff-Fenster · Einbauküchen

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein friedvolles, erfolgreiches Jahr 2009 verbunden mit unserem Dank für die angenehme Zusammenarbeit.

☎ 0 21 66 - 8 71 73
Mobil 0171 / 41 03 267
Taubenhütte 45 · 41238 MG-Giesenkirchen

Dieter Schmidt

Autohaus Mönchengladbach

Wir bringen Sie in Fahrt!

Ihr Partner für Volkswagen PKW und Nutzfahrzeuge vor Ihrer Haustür.

- ständig ca. 200 attraktive Neu- und Gebrauchtwagen vor Ort
- Hol- und Bringservice
- Eigene Autovermietung
- Täglicher TÜV- und AU-Service
- Jetzt wochentags im Service und Verkauf bis 18:30 Uhr geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dieter Schmidt Autohaus Mönchengladbach
Ertstr. 41 · 41238 MG · Tel.: 02166-983050

Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Gesundheit und allzeit gute Fahrt.



BENTEN GmbH
Heizöl
Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 02166/85 52 00
41238 Mönchengladbach Fax: 02166/85 52 01
E-Mail: benten@benten-mg.de

Märchenspiel begeisterte in Schelsen



Kurz nach den Sommerferien begannen die Vorbereitungen der Schelsener Laienspielgruppe „Weihnachtszauber“. Im Pfarrsaal musste das Bühnenbild erstellt und die Kostüme geschneidert werden. In der Woche ab 1. bis einschließlich 2. Advent waren mehrere hundert Kinder und weitere Besucher begeistert vom Märchen „Rotkäppchen“ frei nach Gebrüder Grimm (Texte/Regie Magdlen Gerhards).

Nach jeder Vorstellung – hier ein Schlussbild – war der Applaus des kleinen und großen Publikums herzlich. Alle Achtung und vielen Dank an die Schelsener Theatergruppe für diesen unvergesslichen Weihnachtszauber 2008. Der gesamte Reinerlös geht wieder als Spende zum Fest an kranke Kinder.

Auch 2009 wird es in Schelsen wieder ein Weihnachtsmärchen in der ersten Adventswoche geben. Mehr wird aus verständlichen Gründen noch nicht verraten, damit die Spannung in den kommenden 11 Monaten wächst.

Foto: Privat



Abfallkalender 2009 mit einigen Änderungen

Seit 9. Dezember 2008 verteilt die GEM über die Post an 147.392 Haushalte und 3.640 Postfächer in Mönchengladbach den neuen Abfallkalender für 2009.

Hierin werden u.a. die vielfältigen Möglichkeiten der Papierentsorgung dargestellt. Seit dem 1. Juni 2008 haben bereits nahezu 20.000 Mönchengladbacher Haushalte die blauen Papiertonnen (Fassungsvermögen 120 bis 240 Liter) geordert, die telefonisch unter 0 21 61 / 49 100, per Fax 0 21 61 / 491 099 oder per Email: info@gem-mg.de bei der GEM bestellt werden können. Diese Tonnen werden unentgeltlich zur Verfügung gestellt.

Im Abfallkalender ist die **Änderung von Abfuhrbezirken** ein weiteres Kernthema. Das Ziel, die Innenstädte sauber und ordentlich zu präsentieren vor Augen, hat die GEM ab 2009 auf Basis der Erfahrungen in Rheydt eine neue Tourenplanung erarbeitet. Dadurch ergeben sich auch Veränderungen in den Abfuhrbezirken (u.a.) **6 und 7 (Giesenkirchen, Schelsen)**.

Dazu Jutta Schmitz (Leiterin Öffentlichkeitsarbeit bei der GEM): „Welche Straßen von der Änderungen betroffen sind zeigt das Straßenverzeichnis des Abfallkalenders 2009 auf. Bürgerinnen und Bürger sollten sich umgehend und sorgfältig informieren, ob sich für ihre Straßen Änderungen ergeben haben.“

Es wird im neuen Abfallkalender auch hingewiesen auf das **Servicepaket** der GEM, sozusagen ein Leistungspaket, das Grundstückseigentümer (Privat und Gewerbe) nicht nur im Winter erheblich entlastet.

Bewerbungsgespräch mit Drei-Gänge-Menü

Die Hauptschule in Giesenkirchen ist bekannt für ihre hervorragende Berufsvorbereitung. Ständig sind die Kolleginnen und Kollegen bemüht, neue Aktionen ins Leben zu rufen und ihren Schülerinnen und Schülern so optimale Bedingungen für den Start ins Berufsleben zu bieten.

In einem Pilotprojekt startete Schulleiter Wolfgang Peters nun einen Benimm-Kurs für Jugendliche. Gemeinsam mit dem Arbeitskreis Schule und Wirtschaft wurde ein professioneller Trainer in die Schule geholt. „Höfliche Umgangsformen gehören bei uns zwar zum Alltag, aber wie man einen Tisch für ein Drei-Gänge-Menü eindeckt oder wie man den künftigen Chef richtig begrüßt, das war für die meisten neu“, fasst er den Projekttag am 3. Dezember zusammen. Und auch die Teilnehmer, allesamt Schülerinnen und Schüler der neunten Klassen waren begeistert – obwohl sie für diesen Kurs bis zum späten Nachmittag in der Schule waren. Und zum Abschluss winkte auch noch ein Zertifikat für die Bewerbungsunterlagen.

Einigkeit herrschte dann auch bei der folgenden Lehrerkonferenz. Einstimmig wurde beschlossen, den Benimmkurs in das Portfolio der Berufswahl-orientierung aufzunehmen und jährlich zu wiederholen.



Blutbuchen am Haus Horst: Kronen müssen gekürzt werden

Der Ringgraben um die Gräfte Haus Horst in Giesenkirchen wird von einer rund 150 Jahre alten Blutbuchenreihe gesäumt. Sowohl die Bewohner des Anwesens wie auch die Spaziergänger erfreuen sich der prachtvollen Kulisse aus rotlaubigen Baumkronen, die wegen ihrer besonderen Eigenart und Schönheit als Naturdenkmal geschützt sind. Das Naturdenkmal wird seit Jahren durch die Stadt Mönchengladbach betreut und gepflegt. Mit zunehmendem Alter haben sich an den geschützten Bäumen auch Stamm- und Wurzelpilze angesiedelt. Sie sind unter anderem durch den Riesenporling stark belastet. Dieser Pilz greift die Wurzelunterseite der Buchen an und gefährdet deren Stand-sicherheit. Ferner sind die Buchen auch durch Nageschäden

der am Ringgraben lebenden Nutrias betroffen, die im vergangenen Winter die ufernahen Stämme in Bodennähe stark angegriffen hatten. Die Bäume werden ob ihres Zustandes regelmäßig beobachtet und das allmähliche Absterben durch gezielte Pflegemaßnahmen hinausgezögert.

Bei Kontrollen im September 2008 wurden sechs der neun Buchen links der Brücke aufgrund der fortgeschrittenen Ausbreitung des Pilzes in ihrer Vitalität als erheblich beeinträchtigt eingestuft. Ende November wurden daher die Kronen der betroffenen Buchen um etwa ein Drittel eingekürzt und zu deren Stabilisierung anschließend miteinander ver-seilt.

- Jahresabschluss
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung



Hans-Josef Déjosez

Hans-Josef Déjosez
Steuerberater

Diplom-Kaufmann
Michael Déjosez
Steuerberater
angest. nach § 58 StBerG

Kooperationspartner
Diplom-Kaufmann
Markus Déjosez
Wirtschaftsprüfer
Steuerberater

Gartenstraße 68
41236 Mönchengladbach-Rheydt
Telefon (0 21 66) 26 09-0
Telefax (0 21 66) 26 09-15
e-Mail: post@dejosez-stb.de

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern des BRUNNEN-ECHO ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2009!

Ich liebe Hören.
Wichtige Dinge sagt man sich leise.

Gutes Verstehen ist eine Verbesserung der Lebensqualität.
Ihr Hörgeräte-Akustiker des Vertrauens
Hörgeräte Münz
das „OHR“ auf der Stresemannstraße
41236 Mönchengladbach-Rheydt · Stresemannstraße 54

Als Ihr Partner für Sauberkeit, Straßenreinigung, Müllabfuhr und vieles mehr sind wir auch 2009 gerne für Sie da...



...wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!



Tel. 02161-49 1043 • www.gem-mg.de



Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest, verbunden mit allen guten Wünschen für ein gesundes neues Jahr 2009.

Ihr Fachgeschäft für Blumen und Floristik
Kleinenbroicher Straße 67 · Telefon 8 97 49 · Telefax 8 65 47
MG · Am Giesenkirchener Friedhof



K Der Möbelbauer
KNAUT.
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau
Zimmertüren, Fenster
Parkett- und Holzböden
Innenausbau, Reparaturen
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2009.

BODEN
Buchbinderei | Bürobedarf | Bild & Rahmen

Wir fallen aus dem Rahmen.

Konstantinstraße 100-102 | 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen

Empfang in der Staatskanzlei

Angelika Rüttgers, die Gattin des Ministerpräsidenten von NRW, lud die KG Botterblom aus Giesenkirchen am 17. November '08 zum Empfang in die Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen ein. Dort bedankte sich die Schirmherrin der „Aktion Lichtblicke“ bei den geladenen Gästen für die Spenden, mit denen in Not geratenen Kindern und Familien aus NRW geholfen wird. Besonders erfreut war Angelika Rüttgers als „echt kölsch Määdche“, wie sie sich selbst bezeichnete, über den ersten Sessionsorden des Jahres, den der 1. Vorsitzende Karl Odenkirchen ihr im Namen der KG Botterblom überreichte.



Auf dem Bild die Gattin des NRW-Ministerpräsidenten, Angelika Rüttgers, mit dem Botterblom-Vorsitzenden Karl Odenkirchen und Bärbel Odenkirchen (2. Geschäftsführerin).

Botterblom's

Narrenrevue Samstag, 31. Januar 2009 Beginn: 19.45 Uhr
Damensitzung Freitag, 6. Februar 2009 Beginn: 19.45 Uhr

in der Mehrzweckhalle A sternweg, MG-Giesenkirchen.

Vorverkauf: Carsten Hoeveler, Telefon: 0 21 66 / 13 46 93
E-Mail: carsten.hoeveler@web.de

Karl Odenkirchen, Telefon: 0 21 66 / 5 15 83
E-Mail: karl-odenkirchen@t-online.de

Karl-Heinz Schmitz, Telefon: 0 21 66 / 8 27 85

ACHTUNG! Kindersitzung am 25. Januar 2009 im Pädagogischen Zentrum A sternweg.

Weitere Informationen unter www.Botterblom.de

Brunnen-Echo
Giesenkirchen-Scheißen aktuell
und Sie sind im Bilde

Fachgerechte Entsorgung durch Container für

Schrott - Müll Bauschutt

führt für Sie durch:
Baues GmbH
Luisental 69 · Geistenbeck
0 21 66 / 1 64 73

„Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern des Stadtbezirks Giesenkirchen ein ruhiges und harmonisches Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr 2009.“

Ihr Hans-Willi Körfges
Mitglied des Landtags von Nordrhein-Westfalen
Wahlkreisbüro Brucknerallee 126, 41236 Mönchengladbach,
Telefon 0 21 66 / 9 24 90 13, www.hwkoerfges-mdl.de

Jubilar-Ehrungen beim Kirchenchor

Am 23. November feierte der Kirchenchor Meerkamp sein 75-jähriges Bestehen mit einem Festgottesdienst in der Pfarrkirche „St. Mariä Himmelfahrt“ und anschließendem Empfang im Marienheim.



Auf dem Bild v.l. Monika Deußen, Käthe Knabben, Gisela Arnold, die Vorsitzende Gisela Drossart und der Chorleiter Klemens Rösler.

Das traditionelle „Cäcilienessen“ fand am Tag zuvor statt. Dabei wurden die Chormitglieder Käthe Knabben (50 Jahre), Gisela Arnold (25 Jahre) und Monika Deußen (25 Jahre) geehrt. Die Vorsitzende Gisela Drossart überreichte den Jubilaren Ehrennadeln, Urkunden und je einen Blumenstrauß.

Und wieder strahlen Weihnachtskerzen.
Und wieder loht der Flamme Schein.
Und Freude zieht in uns're Herzen
Zu dieser heil'gen Weihnacht ein.

Und frohe Weihnachtslieder klingen
In unser'n Landen weit und breit.
O welch ein Jubel, welch ein Singen
O wundervolle Weihnachtszeit!

Lauf' nicht fort, kauf' am Ort!
Gewerbekreis Giesenkirchen

**Der kürzeste Weg:
Mit dem Handy zum Apotheken-Notdienst**
Einheitliche Mobilfunknetz-Nummer 22833

Wer am Wochenende, an Feiertagen oder in der Nacht erkrankt und Medikamente benötigt, kennt die Problematik: Welche Apotheke in der Nähe hat Nacht- oder Notdienst?



Für alle Handynutzer bieten die Apotheker jetzt eine neue mobile Rufnummer an, die diese Suche vereinfacht. Unter der bundesweit einheitlichen Telefonnummer 22833 kann man per Handy rund um die Uhr die nächstgelegene dienstbereite Apotheke abfragen. Ob mit einem Anruf oder per Text-SMS, der Apotheken-Notdienstfinder ist immer und von überall aus erreichbar. Die Kosten betragen maximal 69 Cent pro Minute.

Mit der mobilen Telefonnummer 22833 können ab sofort rund um die Uhr die nächstgelegenen dienstbereiten Apotheken abgefragt werden. Auch die Notdienst-Apotheken in Mönchengladbach sind auf diese Weise zu finden.
Foto: Kaspar Müller-Bringmann



Verehrte Kundschaft, wir bedanken uns herzlich für das im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein beschauliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und gesegnetes neues Jahr.

KÖHLER
SEIT 1928
OPTIK
UHREN
SCHMUCK

AUGENOPTIKERMEISTER · KONSTANTINSTR. 175
GIESENKIRCHEN · TELEFON 0 21 66 / 8 72 05

Ein Besuch in Waat lohnt sich!

Annes Damenmoden

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes 2009!

Ab sofort
ist unsere Winterware nochmals reduziert!

Ausnahmsweise
**am Montag, den 29. 12. 2008 und
am Dienstag, den 30. 12. 2008
von 10.00-19.30 Uhr geöffnet!**

10 Euro
Geschenk-Gutschein
(bei einem Einkauf ab 50.- Euro)

gültig ab sofort bis zum 10. Januar 2009

ANNE RÖSCH
Waat 50
41363 Jüchen (Waat)
montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr
Telefon 0 21 66 / 8 84 59



Wingerath Bedachungen GmbH
Bedachung · Isolierung · Fassadenbau
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN **Telefon: 0 21 66 / 8 75 33**
Fliederweg 5 **Telefax: 0 21 65 / 17 19 55**

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Stuckgeschäft 

Wilfried Köpp

Stukkateurmeister · staatl. gepr. Restaurator

- handwerkli. Denkmalpflege
- Stuckrestaurierung
- Innen- und Außenputz
- Betonsanierung
- Trockenbau
- Altbausanierung
- Akustikbau

Mülforter Str. 154 · 41238 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 66 / 8 84 62 · Telefax: 0 21 66 / 25 58 34

Frohe Weihnachten
und persönliches Wohlergehen im Neuen Jahr
wünschen wir allen Kunden und Geschäftspartnern!

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆




NVV AG
 Der Herzschlag der Region

Wir wünschen ein frohes Fest!

 Gemeinsam stark.

WEIHNACHTEN 2008
„Oh du fröhliche, oh du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit“

 ine fröhliche, unbeschwerte, glückliche Weihnachtszeit wünschen wir uns. An Ideen fehlt es nicht, wie man das gestalten kann. Die Werbung in den Zeitungen, auf den Plakaten, im Fernsehen umgibt uns mit Bildern von glücklichen Menschen, die sich oder uns anstrahlen. Meistens wird nahegelegt, das der Einkauf eines Kinderspielzeugs für viele hundert Euro das Glück in die Kinderaugen gezaubert hat oder der Erwerb eines Diamanten den gewissen Blick in den Augen einer Traumfrau geweckt hat. Die Sehnsucht nach Liebe, nach Zärtlichkeit, nach Geborgenheit, schlummert in vielen Menschen mehr oder weniger ungestillt und die Werbestrategen versuchen, sie anzusprechen. So wird die Illusion geweckt und genährt, die Weihnachtstage könnten, sollten, müssten wenigstens für ein paar Stunden oder Tage ein glückliches Leben beschieren.

Die Realität ist oft sehr viel nüchterner. Für viele Menschen sind die Weihnachtstage gar nicht einfach. Was dem Leben so mangelt, was wir vermissen, das wird in diesen Tagen besonders spürbar. Die Not einer Einsamkeit, das Lastende eines Unfriedens, der Kummer über einen verfehlten Lebensweg, all das wird unter Umständen in den Weihnachtstagen besonders spürbar. Man muss sich geradezu innerlich wappnen und stärken, um mit dieser Seite des Weihnachtsfestes klarzukommen. Je höher die Glückserwartungen, desto tiefer die Enttäuschung, unter Umständen jedenfalls.

Es ist diese sehr irdische Seite von Weihnachten, auf die sich die anderen beiden Worte aus dem bekannten Weihnachtslied beziehen. Selige, gnadenbringende Weihnachtszeit. Seligkeit ist ein Ausdruck, der außer Gebrauch gekommen ist, wenn er auch innerhalb der katholischen Kirche noch eine sehr bestimmte Bedeutung hat. Das Kirchenlied denkt nicht an die kirchliche Heiligenlehre, es benutzt den Ausdruck „selig“ in einem ursprünglicheren Sinn. Gemeint ist eine Freude, die sich der Hinwendung zu Gott verdankt. Der Glaube an Gott kann eine Einsamkeit in einen Raum verwandeln, indem wir uns Gott zuwenden. Die Hoffnung auf Gott kann eine schwere Zeit in eine tiefe Zeit verwandeln, und Lasten können zu etwas werden, woran Menschen stark werden. Wohl ist das keineswegs leicht, nur wenige Menschen haben in sich solch eine spirituelle Kraft, die sich über die Lasten des Irdischen hinaushebt. Darum ist Seligkeit, die Kraft, seinen inneren Frieden aus dem Glauben zu beziehen und frei zu sein gegenüber dem Irdischen, eigentlich nicht weniger eine Sehnsucht von vielen Menschen als Fröhlichkeit. Auch sie steht uns gegenüber, und manchmal sehr fremd.

Darauf bezieht sich das merkwürdige Wort „gnadenbringend“. Dies ist der Kern der christlichen Weihnachtsbotschaft. Gott will uns mit unserer Sehnsucht nach Glück und nach Seligkeit nicht



allein lassen. Er fordert sie nicht von uns, sondern er bringt die Gnade mit dem Christkind zu uns, die weiß wie wir sind und die verzeiht. So wie ein Kind spontan und wie von selbst Freude bringt, so wie das Beispiel eines guten Menschen auch uns anstecken und ermutigen kann, so will Gott selbst uns beistehen in unserem Streben nach Glück und Seligkeit. Und wie ansteckend kann es sein, mit anderen zusammen „Oh du fröhliche“ zu singen, wie es in den meisten Weihnachtsgottesdiensten geschieht. Jeder und jede darf sich willkommen fühlen, sich dazustellen, mitzusingen oder auch nur etwas mitzunehmen von der Freude dieses Liedes. Da wo die Glocken läuten, sind sie herzlich willkommen, das darf ich nicht nur für die Lutherkirche sagen, sondern auch für alle anderen Kirchen.

Wir wünschen Ihnen allen, liebe Leserinnen und Leser des BRUNNEN-ECHO, Weihnachtstage, in denen die Kraft der Frohen Botschaft spürbar wird.

Ihr *Albrecht Fischer, Pfr.*
 (Ev. Kirchengemeinde Giesenkirchen)



Oekumenisch in's Neue Jahr

Der gemeinsame Neujahrsempfang der katholischen Pfarrgemeinde St. Gereon und des evangelischen Gemeindebezirks Giesenkirchen findet statt am Montag, 5. Januar 2009.

Begonnen wird mit einem oekumenischen Gottesdienst um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Gereon, anschließend Neujahrbegegnung für beide Gemeinden im Gereonshaus. ★

Heiligabend

Endlich haben wir vernommen frohe Klänge, die uns künden, daß die Heil'ge Nacht gekommen, wir bewegt die Lichter zünden.

Vor den Weihnachtsbaum wir treten, stehen da, mit stillem Herzen, jubelnd singen, leise beten, eingehüllt im Strahl der Kerzen.

Nun wir alle uns erfreuen an dem Schönen, das wir sehen; dankbar wollen wir jetzt feiern dieses Wunder, das geschehen!

Brunnen-Echo
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:
 W. Gerressen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30
 J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298, Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:
 Grafischer Betrieb H. Weidenstrass, Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach
 E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de
 www.weidenstrass-druckerei.de

Beachten auch Sie bitte den nächsten Anzeigenschluss!!!

 Das nächste BRUNNEN-ECHO (Nr. 1) erscheint am **30. Januar 2009**
 Redaktionsschluss: **19. Januar 2009**
 Anzeigenschluss: **20. Januar 2009**



Wir wünschen unseren Kunden und den Lesern des BRUNNEN-ECHO ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

Ihr Grafischer Betrieb **H. Weidenstrass**
 Verlag **BRUNNEN-ECHO P. Weidenstrass**
Konstantinstraße 298 · 41238 Mönchengladbach
Telefon 0 21 66 / 8 00 36-38 · Telefax 0 21 66 / 8 00 09



Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferathstraße 8 Tel: 02166 83484 guenter@kloeters.com
 41238 Mönchengladbach Fax 02166 86592 www.kloeters.com

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Berno-Versicherungsvermittlung BERND NORTMANN
 Preiswerte Versicherungen mit Service

Ein fohees Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2009!!!

Auch 2009 stehen wir Ihnen mit unserem Kundendienst zur Verfügung

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen
 Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546

..es weihnachtet sehr



Der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp 1905 e.V. wünscht allen Freunden in Pfunds und Jams/Tirol eine gnadenreiche, friedvolle Weihnacht sowie Gottes reichsten Segen für das Neue Jahr 2009!

Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!

Aktuelle Mietangebote in Ihrer Nähe...

Günstig Wohnen in Giesenkirchen - Ahrener Feld 1
- 64,45 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 315,80 € + Nebenkosten: 190,00 €

Familienfreundliche Wohnung - Ahrener Feld 20
- 74,79 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 304,40 € + Nebenkosten: 159,50 € - WBS notwendig!

Als Single Wohnen in Giesenkirchen - Andreasstraße 9
- 36,22 m²; 1 Zimmer, Küche, Diele, Bad
- Miete: 134,75 € + Nebenkosten: 119,00 €

Zentral und ruhig Wohnen in Giesenkirchen - Borrengasse 45
- 65,00 m²; 2 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Miete: 268,45 € + Nebenkosten: 177,00 € - WBS notwendig!

Modern und zentral Wohnen in Giesenkirchen - Dömgesstraße 1d
- 74,33 m²; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, WC, Balkon
- Miete: 486,85 € + Nebenkosten: 152,50 €

GEMEINNÜTZIGE KREISBAU AKTIENGESELLSCHAFT
...gewohnt gut!
Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

INFO-FON (02166) 98 51 0

www.kreisbau-ag.de

An die Mitglieder im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.

Betr.: Jahresbeitrag 2009 = 10,- Euro

Wer nicht am Beitrags-Bankeinzug teilnimmt wird gebeten, diesen Betrag zu überweisen auf das **Konto 5 051 319 011** bei der **Gladbacher Bank AG (BLZ 310 601 81)**.



FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLLÄDEN · GARAGENROLLTORE · MARKISEN
JALOUSIEN · SONNENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · FLIEGENGITTER

rm
rolladen müllers

MWRA
Markisen Winter Rabatt Aktion

Echte 10% Winter Rabatt auf alle WAREMA-Kassettenmarkisen.
Jetzt Marken-Qualität sichern.

Mehr erfahren: www.rolladen-muellers.de
Trompeterallee 200-208 · 41189 Mönchengladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

Die Ware Weihnacht
★ ist nicht die „wahre“ Weihnacht ★



Für die Festtage und das neue Jahr wünschen wir alles Gute. Wir wollen mit Sicherheit dazu beitragen.

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)
Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761
Kundenberaterin Nadine Maaßen

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann
Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

Immer da.
Immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen